

106 ディスカバー台北  
DISCOVER TAIPEI

Dt

3/4月号 2015年隔月刊

ディスカバー台北

106

2015 3/4月号

台北市政府観光傳播局

# 春本番、 台北で自然に親しもう

五大山系気まま旅～台北の山に親しもう

台北の親水の旅～河岸の景観観賞4コース

春の台北で花見旅行

台湾で再燃する昔ながらの筆ブーム

台北の春を満喫！内湖でイチゴ狩りの旅

台北の流れゆく風景—大道芸人



本誌は以下の場所で無料入手できます。

臺北市政府觀光傳播局  
台北市政府觀光傳播局  
Department of Information and Tourism,  
Taipei City Government  
1999 内線 7564 台北市市府路 1 号 4 階

台湾桃園國際空港第一ターミナル  
到着ロビーのインフォメーションカウンター  
Tourist Service Center at Arrival Lobby,  
Taiwan Taoyuan International Airport  
(03)398-2194 桃園県大園郷

台湾桃園國際空港第二ターミナル  
出国ロビーのトラベルサービスセンター  
Tourist Service Center at Arrival Lobby,  
Taiwan Taoyuan International Airport  
(03)398-3341 桃園県大園郷

美國在臺協會／アメリカン在台湾協会  
American Institute in Taiwan  
(02)2162-2000 台北市信義路 3 段 134 巷 7 号

遠企購物中心／遠企ショッピングセンター  
Taipei Metro the Mall  
(02)2378-6666 内線 6580  
台北市敦化南路 2 段 203 号

國語日報語文中心／国語日報語学センター  
Mandarin Daily News (Language Center)  
(02)2341-8821 台北市福州街 2 号

臺北市立美術館／台北市立美術館  
Taipei Fine Arts Museum  
(02)2595-7656 台北市中山北路 3 段 181 号

聖多福天主教堂／聖多福カトリック教会  
St. Christopher Catholic Church  
(02)2594-7914 台北市中山北路 3 段 51 号

士林區公所／士林区役所  
Shilin District Office  
(02)2882-6200 内線 8725  
台北市中正路 439 号 8 階

臺北士林劍潭活動中心  
台北士林劍潭市民センター  
Shilin Chientan Overseas Youth Activity Center  
(02)2885-2151 台北市中山北路 4 段 16 号

南港軟體工業園區／南港ソフトパーク  
Nangang Software Park  
(02)2655-3093 内線 124  
台北市三重路 19-10 号 2 階

臺北美國學校／アメリカンスクール  
Taipei American School  
(02)2873-9900 台北市中山北路 6 段 800 号

國立中正紀念堂／国立中正記念堂  
National Chiang Kai-shek Memorial Hall  
(02)2343-1100  
台北市中山南路 21 号

台北當代藝術館／MOCA Taipei  
Museum of Contemporary Art Taipei  
(02)2552-3720 台北市長安西路 39 号

市長官邸藝文沙龍／市長官邸アートサロン  
Mayor's Residence Arts Salon  
(02)2396-9398 台北市徐州路 46 号

臺北國際藝術村／台北国際芸術村  
Taipei Artist Village  
(02)3393-7377 台北市北平東路 7 号

台北二二八紀念館／台北二二八記念館  
Taipei 228 Memorial Museum  
(02)2389-7228 台北市凱達格蘭大道 3 号

交通部觀光局旅遊服務中心  
交通部觀光局トラベルサービスセンター  
Travel Service Center, Tourism Bureau, M.O.T.C  
(02)2717-3737 台北市敦化北路 240 号

西門紅樓／紅樓シアター  
The Red House  
(02)2311-9380 台北市成都路 10 号

光點台北／光点台北  
SPOT-Taipei Film House  
(02)2778-2991 台北市中山北路 2 段 18 号

臺北市政府市民服務組  
台北市役所市民サービスカウンター  
The public service group of Taipei City  
Government  
(02)2720-8889 / 1999 内線 1000  
台北市市府路 1 号

北投温泉博物館／北投温泉博物館  
Beitou Hot Spring Museum  
(02)2893-9981 台北市中山路 2 号

士林官邸／士林官邸  
Shilin Official Residence  
(02)2883-6340 台北市福林路 60 号

臺北市孔廟／台北孔廟トラベルサービスセンター  
Taipei Confucius Temple  
(02)2592-3924 台北市大龍街 275 号

松山文創園區／松山文化クリエイティブパーク  
Songshan Cultural and Creative Park  
(02)2765-1388 台北市光復南路 133 号

華山 1914 文化創意產業園區／  
華山 1914 文化クリエイティブパーク  
Huashan 1914 Creative Park  
(02)2358-1914 台北市八德路 1 段 1 号

臺北故事館／台北故事館  
Taipei Story House  
(02)2587-5565 台北市中山北路 3 段 181 号之 1

國立臺灣博物館／国立台湾博物館  
National Taiwan Museum  
(02)2382-2566 台北市襄陽路 2 号

13 座臺北市旅遊服務中心  
13 箇所の台北市観光案内所  
13 Visitor Information Centers in Taipei  
(詳細 P. 57 参照)

MRT 各駅  
All Stations of MRT Lines

伊是咖啡／IS コーヒー  
Is Coffee

摩斯漢堡／モスバーガー  
Mos Burger

亞典圖書公司／亜典書店  
Art Land Book Co. Ltd.  
(02)2784-5166 台北市仁愛路 3 段 122 号

誠品書店／誠品書店  
eslite Bookstore

金石堂書店／金石堂書店  
Kingstone Bookstore

# 春本番、台北で自然に親しもう

台北市は、山や川を擁する数少ない世界都市です。美しい春の日、山で花見をしたり、河原で景色を楽しむのも、旅の楽しみのひとつといえるでしょう。本号では、「台北で自然に親しもう」をテーマに、台北の五大山系をはじめ、いくつかのハイキングコース、淡水河や基隆河の景観、そして市街地や山地の花見スポットを紹介します。春の台北の尽きない魅力を存分に楽しんでください。

春の台北には、どんな新名所があるでしょうか。「エボリューション台北」のコーナーでは、台北の最新ショッピングモール、Citylink（南港店）と華斯達克廣場を紹介しています。買い物も遊びも、新しい体験が待っています。

「書道」は華人に千年以上伝わる芸術ですが、その「筆」が持つ文化をご存知ですか。「ディープカルチャー台北」のコーナーでは、製筆の達人を訪ね、良質な筆の選び方を伝授してもらいました。「台北グルメ&ギフト」のコーナーでは、台北の庭園レストランをテーマに、春の光を浴びた料理の幸せな味わいをお届けします。また、ぬくもりを感じるクリエイティブグッズも紹介しています。デザイン性の高いグッズが好きな人は、ぜひチェックしてみてください。

「台北スローライフ」のコーナーでは、内湖のイチゴ狩りのほか、台北の動く風景である大道芸人やアイデアあふれる新トレンドホテルにスポットを当てています。旅行好きなあなたも、台北のあちこちに散らばる魅力を再発見できるでしょう。このほか、「2015 寶藏巖藝術燈節」（2015 寶藏巖ランタンフェスティバル）、「跟著保羅・克利的節奏—互動展示&工作坊」（パウル・クレーのリズムに乗って—インタラクティブ展示&ワークショップ）など、足を運ぶ価値のあるイベント二つも取り上げています。これまでのイメージを覆すランタンや律動のアートを体験できます。

春本番の台北で、景色を見て、香りをかぎ、旨みを味わい、耳を傾ければ、春の美しさの要素が、すべてこの都市で花を咲かせていることに気付くでしょう。🌸





# ディスカバー台北

## 台北市政府観光傳播局

書面による許可なく本誌の全部または一部を複製・複写することはできません。

発行人 / 簡余晏

編集長 / 黃惠靜

副編集長 / 鍾齡玲・王宜燕

編集 / 司徒懿・吳皓揚

整合行銷 / 李炎欣

翻譯 / 片倉 愛、山口 雪菜

デザイン・印刷

西堤廣告設計有限公司

Tel: (02)2723-3516

Fax: (02)2722-4967

写真家 / 王維新・林威麟

台北市政府観光傳播局

住所: 台北市市府路1号4階

Tel: 1999 (台北市外からは02-2720-8889)  
内線 2029 または 7564

Fax: (02)2720-5909

Email: qa-juliast@mail.taipei.gov.tw

ISSN: 20733461

GPN: 2009704347

中華郵政台北雜字

第1377號執照登記為雜誌交寄

どうぞ本誌をお楽しみ下さい。もし本誌に対するご意見、ご希望などがございましたら、是非、E-mailまたはファックスにてご連絡ください。

オンライン雑誌:

<http://english.tpedoit.gov.taipei>:

Information > Reading Taipei

> Discover Taipei



本誌はソイインクを採用しています。

# 目次



12



18

## 04 / クローズアップ台北

- 04 五大山系気まま旅～台北の山に親しもう
- 08 台北の親水の旅～河岸の景観観賞4コース
- 12 春の台北で花見旅行

## 16 / エボリューション台北

- 16 手軽で安心! 台北の宿
- 18 台北の最新ショッピングモール

## 20 / ディープカルチャー台北

- 20 台湾で再燃する昔ながらの筆ブーム

## 24 / 台北グルメ & ギフト

- 24 春の台北で楽しむ庭園レストラン
- 28 温もり伝わる台北のクリエイティブグッズ





## 30 /台北スローライフ

- 30 台北の春を満喫！ 内湖でイチゴ狩りの旅
- 34 台北の流れゆく風景—大道芸人
- 36 台北の新トレンドホテル～アイデアあふれる良質宿

## 40 /台北人が語る台北

- 40 日本人アーティスト清水玲が紡ぐ台北と日本の邂逅
- 42 日台交流の架け橋に～大久保麻梨子
- 44 今この瞬間を楽しむバックパッキングを推進～劉哲瑜
- 45 台北で話してみよう

## 46 /台北デザイン

- 46 国際舞台で輝く台湾の新鋭デザイナーたち

## 50 /ニューアート台北

- 50 2015 寶藏巖ランタンフェスティバルでランタン鑑賞
- 52 「パウル・クレーのリズムに乗って」律動のアートを体験

## 54 /台北ガイド

- 54 3月4月の文化イベントカレンダー
- 57 空港アクセス、トラベルサービスセンター、地図などの情報





# 五大山系気まま旅～ 台北の山に親しもう

四方を山に囲まれた台北市。自然の美に触れたい時、公共交通機関でアクセスできるのも魅力のひとつです。台北には、北は陽明山国家公園から、南は指南宮や猫空がある二格山まで、大屯山系、七星山系、五指山系、南港山系、二格山系の五つの山系があり、この五大山系には、台北市政府によって20本の親山歩道（ハイキングコース）が整備されています。気軽に台北の美しい自然を体験しに行きましょう。



2



3

1. 四方を山に囲まれた台北市。自然に触れたい時は、公共交通機関でアクセスできる。  
(撮影:林寛祐)
2. 多様な生態系を擁する陽明山は、「台北の裏庭」の異名を持つ。
3. 五指山層の地層観察歩道。



- 4. 陽明山竹子湖付近の産業道路沿いには桜並木が咲き誇る。
- 5. 貴子坑親山歩道には、「100平台」と「110平台」の二つのキャンプ場があり、旅行者も利用できる。
- 6. 貴子坑水土保持教學園區では、池や緑が互いに映え合う美景が楽しめる。



## 台北の裏庭～ 陽明山国家公園

古くは「草山」と呼ばれた陽明山は、昔、日本人によってクロマツ、ソウシジュ、タイワンフウなどが広範囲に植樹されました。さらに温泉が開かれ、陽明山の観光資源の利用が始まりました。その後1950年に明代の学者、王陽明を記念し「陽明山」と改名され、1985年に「陽明山国家公園」として整備されました。美しい景色とアクセスの利便性から、台北の人気レジャースポットになっていて、「台北の裏庭」の異名を持っています。

多様な生態系を擁する陽明山では、毎年、陽明山フラワーフェスティバルが開催され、鮮やかなツツジやヒガンザクラ、竹子湖のカラーが大地を彩る春の景色を多くの人が心待ちにしています。また、10月になれば、風に揺れるススキや色付いた葉が織りなす秋色、冬には、冷たい風と霧雨が作り出す、霧がかった冬景色が現れます。花見でも温泉でも、四季折々の風情を楽しめます。

## 台北初の親山歩道～ 貴子坑親山歩道

大屯山系にある貴子坑親山歩道は、台北市政府が初めて整備したハイキングコースで、キャンプ場、砂防公園、環山ハイキングコースなどを擁するレジャースポットになっています。エリア内にある「100平台」と「110平台」という二つのキャンプ場では、それぞれ異なるスタイルのアウトドア体験ができます。

台北市政府工務局大地工程處道路歩道科の夏賢統科長は、貴子坑水土保持教學園區（砂防公園）では、台北で最も古い地層である「五指山層」と、池や緑が互いに映え合う美しい景観が楽しめるといいます。また、この緑豊かな自然公園では、コジユケイやハクトウオウといった鳥類の姿を観察することもできます。時には青空を旋回するタカの姿も見え、悩みも吹き飛ばすような清々しさを感じられます。



## 天母の新しい遊び方～ 天母古道親山歩道

異国情緒ただよう天母に位置する七星山系の天母古道親山歩道。足を運んだ多くの旅行者が、これほどまでに美しい景色が天母にあったのかと驚いています。「水管路歩道」とも呼ばれるこの天母古道は、日本統治時代、第三水源地の湧水を天母や士林一帯へ引き入れるために作られました。2004年、台北市の文化財に指定され、天母地区初の古跡、そして全国初の「給水システムの古跡」になりました。1932年の竣工から現在までの80年間で、湧水の水量は大幅に減少し、大量の給水はできなくなりましたが、今でも天母の一部の地域には給水が行われています。両脇に木々が生い茂る歩道沿いに、長さ647メートルにも及ぶ、高圧鉄製の黒く大きな水道管が走り、水道管に耳を近づけて湧水が流れる音を聞く旅行者の姿がよく見られます。また、手付かずの自然が多く残されていて、シダ類やクワズイモなどの植物が茂っています。ゆっくりと散策すれば身も心も癒されるだけでなく、台北の水源の歴史にも触れられます。

## トレッキングも景観も合わせて楽しむ～ 劍潭山親山歩道

華やかな中国の宮殿を思わせる圓山大飯店は、創業60年以上。世界的スターのエリザベス・テイラーやアラン・ドロンの、米国のアイゼンハワー元大統領も投宿したことがある、世界的に名の知れたホテルです。高所からこのホテルの優美な姿を望むなら、ホテル後方にそびえる劍潭山の親山歩道を歩いてみるというでしょう。五指山系の中でも人気のコースで、原生林のほか、かつて軍事管制区だったため、廃棄軍事施設などが大きな特色になっています。上に行けば行くほど視界が広がり、圓山大飯店だけでなく、河濱公園や美麗華（ミラマー）の観覧車などを眼下に収めることができます。一番の名所は「老地方觀機平台」と名付けられた展望台。台北松山空港に離着陸する飛行機が見られ、時折歓声が上がっています。

## 都会の中の大自然～ 虎山生態歩道

象山から台北の街並みを見下ろしたことがあるなら、同じく南港山系にある虎山生態歩道は見逃せません。虎山溪（河川）が整備され、毎年4月、5月にホタル観賞が楽しめるよう



になりました。松山鎮山宮横のホタル観賞エリアには、栈道と景観台二カ所が設置され、台北101を眺めながら、遠くミラマーエンターテインメントパークの観覧車も望めます。ホタル観賞の時期、天気良ければ、この上なく美しい景観に出会えるでしょう。

## 二格山系の人気ハイキングコース～ 指南宮猫空親山歩道

猫空ゴンドラ動物園駅と指南宮駅の間にある指南宮猫空親山歩道には三つのコースがあります。指南宮歩道は日本統治時代に作られたもので、風情ある石灯籠が点在し、日本の趣を色濃く帯びています。コースをまっすぐ進めば指南宮に到着し、その美しい廟宇建築に触れることができます。また、大成殿歩道では毎年5月頃に「五月雪」と称されるアブラガリの白い花が咲き誇ります。そして、茶展中心歩道では脇を流れる川や茶園、棚田に加え、最大の特色であるポットホール（岩にあいた穴）の景観が楽しめます。「猫空」という地名は、昔、人々がここ一帯を台湾語で「ニャオカン」と呼んでいたことに由来しています。

## 幸せな桜色に染まる春～ 山に親しみ桜観賞

花開くうらかな春の旅に、夏賢統科長が勧めるのは、桜観賞ハイキングの旅。上述の遊歩道のほか、北投区の風尾歩道や復興三路の白宮山荘歩道、士林区の竹林歩道、内湖区の碧山巖歩道なども人気の高い桜の名所です。台北を訪れたなら、自分好みの山を見つけてハイキングに挑戦してみませんか。景観が楽しめ、運動にもなり、一味違う楽しさが味わえることでしょう。📍

7. 天母水管路歩道は、全国初の「給水システムの古跡」。
8. 原始林が残されている劍潭山親山歩道は人気のコース。
9. 「老地方観機平台」は台北松山空港に離着陸する飛行機を観賞する絶好のポイント。
10. 毎年4月、5月になるとホタル観賞が楽しめる虎山生態歩道。
11. アブラガリの開花期には、有名な「五月雪」の景観が楽しめる大成殿歩道。
12. 茶展中心歩道では、脇を流れる川や茶園、棚田などの景観が楽しめる。
13. 碧山巖歩道では、コース沿いに美しい景色が楽しめる。ハイキングや花見にぴったりのスポット。

(写真提供：台北市政府工務局大地工程處)



### アクセス方法：

#### 貴子坑親山歩道

MRT淡水信義線復興崗駅出口を出て右へ。「捷運線廊」の標識に沿って歩いて登山口へ。または、216、218のバスに乗り、「復興崗」または「秀山路口」下車。

#### 天母古道親山歩道

MRT淡水信義線劍潭駅から紅5、260のバスに乗り「山仔后」下車。歩いて愛富三街登山口へ。または、220、224のバスに乗り「天母」下車後、天母派出所方面へ進み、中山北路7段の最終地点にある登山口へ。

#### 劍潭山親山歩道

MRT淡水信義線劍潭駅下車後、徒歩で登山口へ。または、203、218のバスに乗り「劍潭站」下車。

#### 虎山生態歩道

MRT板南線後山埤駅下車後、中坡南路に沿って福德街方面へ。徒歩約20分で福德街251巷の慈惠堂登山口へ。

#### 指南宮猫空親山歩道

MRT文湖線動物園駅下車後、236、237のバスに乗り「政治大學」下車。指南路方面へ進み、政治大学の校門前を通過して、指南路3段33巷登山口へ。帰りは台北市鐵觀音包種茶研發推廣中心から歩いて三玄宮横の猫空ゴンドラへ。ゴンドラに乗り、MRT動物園駅へ。

### 関/連/情/報

#### 陽明山国家公園管理處

所在地：陽明山竹子湖路1之20号

電話：(02)2861-3601

<http://www.ymsnp.gov.tw>



# 台北の親水の旅～ 河岸の景観観賞4コース

1



2

親水の街、台北では、大稻埕や圓山、大直、内湖などの地域に行けば、ゆったりと流れる川の景色を楽しむことができます。台北でサイクリングをするのが好きな人なら、きれいに整備された河濱自転車道（サイクリングロード）をご存知かもしれません。全長112キロメートルに及ぶコースで、自転車に乗りながら、淡水河や基隆河、新店溪、景美溪といった河川の景観が楽しめます。



3

## 淡水河流域の歴史風景

昔、淡水河は交通と貨物輸送の要衝として、街の繁栄に大きく関わってきました。18世紀、清朝の兵が台湾に駐留した時は淡水河とその支流を当時の台北城（現在の台北駅南側一帯、城郭で囲まれていた）と外部との主要な連絡航路とし、新莊港を主要な貿易拠点としました。1767年以降、河川の土砂堆積が進むと、貿易拠点は徐々に艋舺へと移り、その後、淡水河の土砂堆積がさらに進み、船が停泊できなくなると、艋舺もまた衰退していきました。こうして、台北の物資の集散地は大稻埕に移り、外国人居住



者や富商が集まるようになり、乾物や茶葉、布地の集散地として栄えました。

昔の淡水河流域では農業が発展しており、台北城や艋舺、大稻埕など大きな貿易港で商業が発展していただけでなく、士林街、錫口街、大龍峒街などの川沿いの集落も、農産品や生活用品の小さな交易所として栄えていました。19世紀末、淡水河航路が徐々に土砂で塞がり、鉄道や橋梁が水路に取って代わると、港は衰退し、淡水河流域も航路としての機能を失いました。

## 遊覧船や自転車で楽しむ 四つの河岸風景

台北市政府工務局水利工程處の陳世浩處長によれば、現在淡水河はレジャースポットとして整備されていて、市街地を流れる淡水河沿岸には河濱公園と自然保護区が設置されています。また、遊覧船の藍色公路（ブルーライン）が復活し、旅行者は河岸の景観や生態観察を楽しめるようになっています。このほか、水利工程處は全長112キロのサイクリングロードを整備し、南は景

美、東は内湖から、關渡の湿地まで続く河岸の風景を満喫できるようになっています。

## 歴史ある古跡と自然生態を 視界に収める

ブルーラインの主要航路は大稻埕ふ頭、關渡ふ頭、そして淡水、八里の間です。船に乗って淡水河を遊覧するなら、迪化街からスタートするのがおすすめ。淡水航路で一番最後に栄えた場所で、貴重な文化財が多く残されています。貴徳街と西寧北路の交差点にある台北市の指定文化財「大稻埕千秋街店屋一莊協發」もそのひとつです。1920年代末に建てられた建物で、も

1. 新店溪の河岸は、都会の中の癒しの緑地。
2. 基隆河兩岸は、圓山大飯店などの名所が数多くあり、サイクリストに人気のコース。
3. 淡水河そばにある大稻埕は、かつて乾物や茶葉、布地の集散地として栄えた。
4. 大稻埕ふ頭周辺は、唐山帆船の模型、アーチ橋、延平河濱公園など見所が多数ある。
5. 大稻埕から關渡ふ頭まで、河岸の美しい景色を楽しみながら自転車で走ることができる。
6. 台北市の指定文化財「莊協發港町文史講亭」。



7



8



9



10

7. 迪化街は淡水航路で一番最後に栄えた場所。今でも多くの古建築が残されている。
8. 關渡自然公園は大切な自然生態区。
9. 李臨秋故居は1930年代の台湾流行歌の作詞家、李臨秋の旧居。
10. 毎週土曜日に開催されている台北ウォーキングツアーでは、日中英の三ヶ国語によるガイドで、海外からの旅行者に大稻埕の古い町並みを紹介している。

とは一般の人が経営する雑貨店でした。改修後、「莊協發港町文史講亭」として一般公開されています。西寧北路にある「李臨秋故居」も1920年代に建てられた建物で、1930年代に流行した歌謡曲「望春風」「四季紅」などを生み出した、作詞家の李臨秋の旧居です。どちらも事前予約をすれば、入館し、関連史料を鑑賞することができます。

台北市政府文化局第二科の林長杰科長は、港が作られたことで、大稻埕は当時、台北の「世界貿易センター」的存在になっていたといいます。そして、貴徳街は台北で最も早く栄えた洋館街でもありました。茶の香りただよふ歴史が刻まれた莊協發は、大稻埕の栄枯盛衰を見てきた「歴史の展望台」ともいえるでしょう。毎週土曜には定時定点で台北ウォーキングツアーが開催されていて、日中英の三ヶ国語によるガイドで、海外からの旅行者に大稻埕の古い町並みを紹介しているので、是非参加してみてください。

歴史スポットをまわった後は、イラストが描かれた水門ゲートをくぐり、大稻埕ふ頭へ行ってみましょう。唐山帆船（ジャンク）の模型、アーチ橋、延平河濱公園

など、ふ頭周辺にも見所が多数あります。ここから淡水線ブルーラインに乗船し、船上から關渡自然公園を眺めた後、淡水老街を散策して庶民グルメを堪能し、最後はMRTで台北市内に戻ります。或は途中の關渡ふ頭で下船し、レンタサイクルで關渡自然公園へ行き、大自然を満喫するのもいいでしょう。關渡自然公園は重要な野生動物生息地であり、水鳥、湿地、昆虫の三つをテーマにした自然生態公園になっています。専門家によるテーマ別ガイドもあり、足を運んでみる価値があります。

自転車に乗りながら見る河岸の景観も、一味違った趣です。淡水河沿いのサイクリングロードで一番のおすすめは關渡サイクリングロード。關渡宮からスタートし、關渡自然公園を通り、貴子坑溪に入って、親山遊歩道口で折り返します。コース沿いに観音山、マングローブの林、水鳥の群れなどの景観が楽しめます。

## 夜が深まるほど輝く基隆河河岸

基隆河の両岸には、有名な夜景スポットがいくつも点在しています。中でも圓山大飯店や美麗華（ミラマー）の観覧車の幸福感あふれるライトアップ、彩虹



11



12



13

橋の七色のライトアップなどは、夜のサイクリストに人気のスポットになっていて、兩岸に設置されたサイクリングコースでは、多くのサイクリストがゆっくりと風に吹かれて夜景を楽しんでいます。また遊覧船に乗れば、日中には見られない基隆河の一面に出会えます。大佳河濱公園の大佳ふ頭から乗船し、大直橋、大直水岸を通過、内湖科技園區（内湖サイエンスパーク）で折り返すコースでは、台北の美しい景観が観賞でき、台北松山空港に離着陸する飛行機や圓山大飯店、台北101、ミラマーの観覧車など、人気の景観を余すところなく楽しめます。

## 新店溪や景美溪で緑と花の間を縦横無尽にサイクリング

新店溪や大漢溪の河岸は、都会の中の癒しの緑地になっています。福和橋サイクリングロードからスタートし、新店溪右岸に沿って進めば、建築物の景観に始まり、やがて開けた緑地が現れます。コースに沿って寶藏巖國際芸術村、古亭河濱公園、台北市客家文化主題公園を抜けたら、しばし足をとめて河濱公園の鳥が群れを成して飛ぶ壮麗な光景を眺めるのもいいでしょう。また、景美溪の左岸、右岸にもサイクリングロードがあり、道南橋と一壽橋で繋がっています。花と緑に引き立てられた美しい景美橋を、その目で確かめてみてください。

現在の淡水河付近では、商船が往来した当時のような賑やかな交易風景は見られませんが、遊覧船に乗り、河岸のサイクリングロードを走り、春の軽やかな風に吹かれて、台北の水際の旅を楽しめば、この上ない風情を感じられることでしょう。📍

## 関/連/情/報

### 台北河濱サイクリングロード

<http://www.riversidepark.taipei.gov.tw>

お問い合わせ：(02)2258-7425

緊急サポートサービス：0982-780-780

### ブルーライン運航情報

#### 基隆河：

運航区間：大佳—美堤

電話：(02)2928-4665

#### 淡水河：

運航区間：大稻埕—關渡

電話：(02)2558-5519

運航区間：關渡—淡水老街

電話：(02)2805-9022

### 莊協發港町文史講亭

所在地：西寧北路86巷16号

電話：(02)2556-0651

### 李臨秋故居

所在地：西寧北路86巷4号2階

電話：(02)2586-5985

開放時間：毎日09:00~17:00

### 台北ウォーキングツアー

電話：(02)2552-9021

<http://www.taipei-walkingtour.tw>

- 11.かつて水運の要衝だった大稻埕は、現在ブルーラインの乗船場になっている。
- 12.自転車で行くと新店溪の右岸を走れば、コース沿いに寶藏巖國際芸術村が見られる。
- 13.新店溪そばの台北市客家文化主題公園は客家文化に触れられるスポット。



1

## 春の台北で花見旅行

3月から4月にかけての台湾は過ごしやすく、春の陽気に誘われて花々が次々に開花します。まるで台北の街全体が大きな花園になったかのように、山間部にも平地にも、サクラ、ツツジ、カラー、バラ、ユリなどが咲き誇ります。交通が便利な台北では、市街地にも山間部にも気軽に足を運ぶことができるので、ロマンチックな春を存分に楽しんでみてください。

### 人気花見スポット第一位

#### 陽明山フラワーフェスティバル&竹子湖カラーフェスティバル

「台北の裏庭」の異名を持つ陽明山。春には、さまざまな花が楽しめます。毎年2月から3月にかけて開催される陽明山花季（陽明山フラワーフェスティバル）には、その美景を一目見ようと大勢の花見客が訪れます。



2



3

1. 陽明山フラワーフェスティバルには、毎年大勢の観光客が訪れ山の美景を楽しんでいる。
- 2-3. 陽明公園には人気の花見スポットが多数ある。



4. 四季を通して美しい陽明山の花時計は、人気の記念撮影スポット。

5-6. カラーの開花期には、多くの観光客がカラー摘みに訪れる。

7. 東湖の樂活公園の堤防にはサクラの木が植樹され、新しいサクラの名所になっている。(撮影：邱勝旺)

陽明公園の100ヘクタールに及ぶ敷地内には、花時計、噴水、テーマパーク、サクラ林などのスポットがあります。サクラ観賞なら、陽明公園のサクラ林、湖山緑地、前山公園、第二駐車場付近などで、台湾原生種のヤマザクラが、前山公園の噴水周辺や第二駐車場周辺では、薄紅色のソメイヨシノが楽しめます。フラワーフェスティバルが終わる頃には、ツツジの花が咲き始め、引き続き春の景色を楽しませてくれます。

3月から5月は、竹子湖のカラーの開花期で、今年の実海芋季（カラーフェスティバル）は、3月20日から4月26日にかけて開催されます。北投區農會が企画運営する今回のイベントのテーマは「ワンダーランド」。年中霧がかかる幻想的な竹子湖に合わせ、『不思議の国のアリス』に登場するキャラクターを取り入れた、カラーのランドアート展を竹子湖のカラー園で開催し、竹子湖入口の駐車場を、カラーを使ったランドアートで飾ります。イベント期間中には、いくつもの観光農園や広大なカラー園でカラー摘みを体験できるほか、切り花、鉢花、ハーブ各種も購入できます。また、竹子湖のカラー園周辺

には、台北市政府が設置した遊歩道が何本もあります。所要時間は10分から50分程度で、コースを歩きながらカラー園や棚田の景観が楽しめます。

## 平地でサクラ観賞ならココ！ 東湖櫻花林

市街地の公園で満開のサクラを見るなら、東湖にある「樂活公園」へ足を運んでみるといいでしょう。東湖路と康樂街の交差点に位置する樂活公園のそばにある内溝溪（河川）の堤防には、数年前、花を愛する地元の人々がサクラを植樹しました。数年間の彼らの努力が実り、樂活公園はサクラ観賞ができる台北の平地スポットになったのです。毎年開花期になると、ずらりと並んだ木の白やピンクのサクラの花が風に揺られる様子に、各地からの花見客が足を止めて見入っています。

1月の樂活公園のカンザクラ、2月の内溝溪中流の樂康歩道周辺のヤエザクラ、ショウワザクラを見逃してしまっても心配はいりません。内溝溪の五分埤周辺の遊歩



道では、3月末にソメイヨシノが開花のピークを迎えます。また、4月初旬には、東湖國中（中学校）そばの東湖櫻花林（桜並木）や樂康步道第二セクションで、ショウゲツザクラやアマギヨシノサクラが開花するので、この時期にぜひ足を運んでみてください。

## 士林官邸のバラ展で栄華の時代を体験

士林官邸もまた、おすすめの花見スポットです。前身は台湾総督府直属の「士林園芸試験分所」でしたが、戦後は、蒋介石元総統の官邸になっていました。総統夫人がバラが好きだったので、1970年に本館の前後に約4,200平方メートルのバラ園が作られ、200種、5,000本を越えるバラが植えられました。豊かな香り、鮮やかな色彩のバラは、ヨーロッパ風の花園をより優雅に演出しました。

美しく芳しい花々を一般の人々にも楽しんでもらおうと、台北市政府工務局公園路燈工程管理處は、土地の気候に適した約150種、3,000本余りのバラを引き続き栽培しています。4月1日から12日に開催される今年のバ

ラ展では、温室でバラの絵画作品やバラのイラストが描かれたバッグ、バラのフラワーアート、鉢植えのバラ各種が展示されます。屋外のバラ園には、珍しい品種のバラもあり、美しく、色彩も豊かです。バラ観賞にはもってこいのこの機会を見逃さないでください。

## 白石湖で楽しむ ヒトツバタゴとユリの競演

内湖区に位置する白石湖は、近年、台北市政府工務局大地工程處によって整備され、白石湖の吊り橋と付近の「同心池」（ハート型の池）、「古錐埤」（溜め池）、「夫妻樹」「許願步道」（遊歩道）などの名所と合わせて、レジャースポットになっています。

4月はヒトツバタゴの開花期と内湖のイチゴ農園の収穫期です。この時期には、花見とイチゴ狩りの旅に出掛けるのもいいでしょう。ヒトツバタゴの花は中国語で「流蘇花」といい、細長い花弁が、昔、中国の女性の服に付けられた「流蘇」と呼ばれる飾りのようであることから名付けられました。満開時には、樹木全体を花が覆い、散った後

にも、地面を花が埋め尽くします。その光景はまるで四月の雪さながらで、ため息が出るほどの美しさです。

5月になると、約1,000本のユリの花が同心池周辺で次々と開花します。ユリは、花の形が伝統的な楽器の「嗩吶」に似ていて、満開の花が風に揺れる様は、迎賓曲を奏でているかのようです。大地工程處の黃立遠處長によれば、同心池周辺では現在タイワンユリとテッポウユリの二種類の台湾固有種が栽培されています。一見よく似ていますが、テッポウユリは花卉の表裏が白く、葉は比較的幅があって短いのにに対し、タイワンユリの花弁は、白の中に赤ワイン色の縞を帯び、テッポウユリに比べて細く小さい葉をつけます。花見を楽しみ、記念撮影をした後は、二種類のユリの違いをゆっくりと見比べてみてください。

花見は台北の春の一大イベント。休日は入出が多く、渋滞しがちです。できるだけバスを利用しましょう。また、山間部は気候の変化が激しいので、山で花見をする際には、防寒着や雨具を用意しておく、安心して楽しめます。📍



8. 毎年サクラの開花期になると、各地から花見客が足を運ぶ樂活公園。  
(撮影：吳金源)

9-10. 蔣介石夫人がバラ好きだったことから、士林官邸には約4,200平方メートルのバラ園が作られた。

11. 白石湖吊橋はハンガーロープのない吊床板橋で、内湖の人気スポット。

12. ヒトツバタゴの花が散った後に地面を埋め尽くす様は、四月の雪さながらの美しさ。

13. 5月になると約1,000本のユリが開花する同心池周辺は、人気の花見スポットだ。  
(写真11~13提供：台北市政府工務局大地工程處)

## 関/連/情/報

### 2015陽明山フラワーフェスティバル

会期：3月15日まで

アクセス：MRT劍潭駅から紅5のバスに乗り「陽明山總站」下車。108（マイクロバス）のバスに乗り換えに乗り換え、各スポットへ。または、260、260區、市民小巴M3、紅5のバスに乗り「陽明山總站」下車後、108のバスに乗り換え各スポットへ。

### 2015竹子湖カラーフェスティバル

会期：3月20日～4月26日

アクセス：MRT石牌駅から128（マイクロバス）、小8に乗り、竹子湖へ。または、MRT北投駅から129、小9（台湾好行北投竹子湖線）のバスに乗り竹子湖へ。

### 東湖樂活公園

所在地：康樂街61巷入口

アクセス：MRT文湖線に乗り東湖駅下車。徒歩約9分。

### 士林官邸バラ展

会期：4月1日～4月12日

所在地：福林路60号

アクセス：MRT淡水線に乗り士林駅下車。徒歩約10分。

### 白石湖

アクセス：バスに乗り碧湖國小で下車後、小2のバスに乗り換え。または、MRT文湖線に乗り内湖駅下車後、小2のバスに乗り換え。



1

## 手軽で安心！台北の宿

台北を訪れるバックパッカーは、この街の交通の利便性や豊かな文化に驚き、人々の自然な思いやりや友好的な態度に好感を抱いています。最近、政府が開設した旅行情報サイトで、安心して泊まれる宿の情報が入手でき、バックパッカーがより手軽に、安心して旅を楽しめるようになってきました。

台北市政府観光傳播局觀光産業科の張坤海科長によれば、2014年、台北市では新たに30軒の合法ホテルが営業を始めました。運営基準をクリアしているだけでなく、関係当局により不定期に行われる消防施設の検査を受け、安心、安全を確保しています。台北で合法ホテルを探す一番簡単な方法は、台北市政府交付の旅館業専用標識や旅館業登録証がホテル入口とカウンターにあるかどうかを確認することです。また、「臺北旅遊網」（台北トラベルネット）や「臺灣旅宿網」（台湾ステイ）のホームページから合法ホテルを検索するのもいいでしょう。思いきり遊んだ後に安心して泊まれるホテルが見つかります。

バックパッカーの間でよく知られている台北トラベルネットは、台北市政府観光傳播局が開設したサイトで、中国語、英語、日本語、韓国語、スペイン語の五カ国語に対応しています。簡単なキーワードを入力するだけでホテ



2



3

ル情報が検索でき、紹介文や画像、周辺の店舗情報などが閲覧できます。このほか、シティホテル、観光ホテル、ユースホステルなどの形態別検索、地域や最寄り駅などの条件検索も可能です。客室タイプは予算や好みで選べるので、自分にぴったりの宿が見つかるでしょう。サイトでは、ホテルグレード、旅行業登録証、営業許可証など、参考にしたい旅館業関連の認証マークも紹介されています。

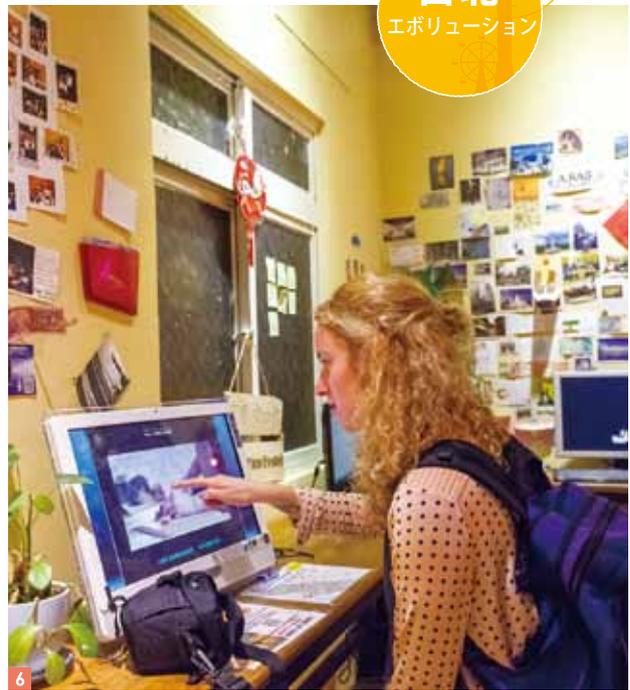
それから中華民国交通部観光局が、「星付きホテル」と「もてなしのB&B」の二本立てで運営する台湾ステイは、中国語、英語、日本語の三ヶ国語対応。利用方法は簡単で、サイト内の検索欄でホテル名を入力すれば、ホテルの詳細が閲覧できます。サイトの特徴は「もてなしのB&B」で民宿が検索できること。覆面調査とインターネットの人気投票で分類した民宿を、紹介文や画像付きで掲載しているだけでなく、口コミ情報もありま



4



5



6

す。また、サイト内の「観光スポット検索」は、主要な夜市や商圈付近の優良ホテルを自動的にリストアップしてくれます。

台北市政府観光傳播局は、長期にわたって優良旅館業者の合法化に力を注いできました。春は旅をするのにぴったりの季節です。安心の宿を選んだら、少ない荷物で台北の街をそぞろ歩き、ご当地グルメを味わい、美しい台北の街を探索してみましょう。📍

1. 台北市の合法ホテルは、運営基準をクリアした安心の宿。
- 2-3. 台北トラベルネットと台湾ステイのサイトでは、安心して泊まれる合法ホテルを検索できる。
- 4-5. サイトを通して、予算や好み、交通アクセスなどの条件からユースホステル、シティホテルなどの異なるタイプのホテルを探すことができる。
6. 台北を訪れる海外からの旅行者は、政府が開設した旅行情報サイトで、安全な宿情報を入手できる。

## 関/連/情/報

### 台北トラベルネット

<http://www.travel.taipei>

### 台湾ステイ

<http://taiwanstay.net.tw>



## 台北の最新ショッピングモール

高鉄（新幹線）、台鐵（在来線）、台北MRT板南線、環東快速道路、高速バスステーションの五つが揃うターミナル駅、南港駅に昨年末、交通部台湾鐵路管理局の計画の下、大型ショッピングモール「Citylink」がオープンしました。そして、台北の交通の最重要拠点といえる台北駅正面には「華斯達克廣場」がオープン。二つのショッピングモールは、アクセスが便利なおうえ、さまざまなジャンルの店舗が入居していて、多くの買い物客が各地から足を運んでいます。また、乗り換えの合間にショッピングを楽しむにも絶好のロケーションになっています。

Citylink（南港店）のショッピングモールは全部で14フロア。「多角的発展、グローバル化」をコンセプトに「National Geographic Channel」や日本の子供靴ブランド「ムーンスター」などの国際的ブランドを

誘致しました。7階から10階は特色あるレストラン街になっていて、童心あふれる親子カフェ「象園咖啡」や米系フライドチキンチェーン店「O.C.T賭城嫩雞」旗艦店、N.Y. BAGELS CAFE系列の新ブランド「甲級寫字樓」などが入居しています。各地から訪れる旅行者が食事を楽しむにはぴったりの場所でしょう。

Citylinkの1階ロビーには、台湾の人気イラスト作家、ジミー（幾米）が絵本『真的假的啊？』をモチーフに制作した「ジミーのしゃぼん玉インスタレーション」が設置されています。MRT南港駅構内のジミー作の壁画「地下鐵」と呼応する、ファンタジー感あふれる大型インスタレーションで、惑星をイメージさせるきれいなしゃぼん玉のオブジェが宙に浮かんでいます。目の前に広がるのは、まさに絵本に登場する、しゃぼん玉の世界。多くの人に共通する幼少の思い出を

絵やオブジェとリンクさせることで、純粋に夢を抱く心を守りたいという想いが込められています。

そして、Citylink南港駅だけでなく、多くの人でにぎわう台北駅エリアでも、今年2月、ファッションビルがリニューアルオープンしました。「五鉄秋葉原」から「華斯達克廣場」に改名したこのビルは、店舗面積14,000坪。完成後は五つの交通機関が利用できる台北駅との連絡通路もできました。屋外に出ずに駅からビルの地下3階へ直接行くことができ、気軽にウィンドウショッピングが楽しめます。華斯達克廣場には、豆腐チゲ鍋、インド風カレー、ラーメン、手軽でおいしい軽食、サンドウィッチといった多国籍な料理

が並んでいるほか、若者に人気のある無印良品や莎莎美妝館、クリエイターズマーケット、生活雑貨なども揃っています。オンラインショップブランドの「Mélasse」の実店舗もあり、インターネットで人気の商品を購入することもできます。

台北を訪れたなら、便利な交通機関を利用し、ジミーのインスタレーションの世界に浸りながら、新しいCitylinkや華斯達克廣場で気ままにショッピングを楽しんでみませんか。最新の商品を買って、グルメを味わい、広場で不定期に開催される屋外イベントに参加すれば、ショッピングの新たな楽しさに胸がワクワクすることでしょう。📍



2



4



5



3



6

## 関/連/情/報

### Citylink (南港店)

所在地：忠孝東路7段369号

営業時間：月曜～木曜・日曜11:00～21:30、  
金曜・土曜11:00～22:00

電話：(02)2652-9000

### 華斯達克廣場

所在地：忠孝西路1段50号

営業時間：11:00～22:00

電話：(02)2371-1122

- 1-2. Citylink(南港店)1階ロビーには、著名イラストレーターのジミーによる「ジミーのしゃぼん玉インスタレーション」が設置され、ファンタジックな童話の世界を作り出している。
3. Citylinkでは、童心あふれる親子カフェ「象園咖啡」のほか、さまざまな異国料理も楽しめる。
4. 駅構内の連絡通路を通れば華斯達克廣場地下3階に行くことができ、ショッピングが楽しめる。
- 5-6. 若者に人気の流行ブランドが集まる華斯達克廣場。クリエイターズマーケットや生活雑貨、オンラインショップブランドの実店舗なども入居している。

# 台湾で再燃する昔ながらの 筆ブーム

中国をはじめ漢字文化圏では、書道は高く評価され、尊敬される芸術です。その優美な線からただよう気高く優雅な趣は、書道が文人の趣味だった時代を思わせます。文房四宝と呼ばれる筆、墨、紙、硯は、どれも中国が起源です。ペンが一般化した現代では、筆が用いられる機会は減っていますが、胎毛筆という形で、台湾では人気を再燃させています。本号では、長年の経験を持つ筆職人、郭文溪にお話を伺い、毛筆製造業の今を探りました。



## 中国書道と製筆の変遷

墨は紀元前23世紀の中国で発明されました。当時は植物、動物、鉱物などの天然の染料が原料でした。中でもよく見られたのは水溶性の石墨で、石などに刻まれた絵や文字の凸部分に塗られました。紀元前12世紀になると、松煙、灯油、ニカワ、麝香（じゃこう）で墨が作られるようになりました。

現代の固形墨の前身となる固形の墨が初めて登場したのは戦国時代です。墨丸と呼ばれる小さな墨の粒を、必

要な時に墨石で摩り、水を混ぜて使いました。製墨や製紙技術が発展する中、墨を使う道具として、筆も誕生しました。

現存最古で、かつ完全な形で保存されている筆は、墨丸が使用され始めた時期とほぼ同時期のもので、木の柄と竹の筆管の先に動物の毛が束ねられています。その後、筆管には竹を用いるのが一般的になりましたが、翡翠や金、銀、象牙、木材各種も用いられました。毛は、羊毛、兔毛、イタチ毛、チョウセンイタチ毛が多く用いられ、稀にトラや家畜の毛もありました。

中国の文字が発達し、統一されると、さまざまなスタイルの書が見られるようになります。作品の善し悪しには、筆の性質、墨、宣紙、技法、角度、方向、筆圧といった多くの要素が影響します。また、書く時の姿勢や筆の持ち方によって筆の動きが決まるため、運筆こそ書道芸術の重要な鍵だと考えられています。

書道は水墨画と平行して発展し、どちらも長年の経験が必要とされています。練習では、よく手本を真似て書く書写が取り入れられます。書道は、昔の科挙の科目のひとつで、台湾では1960年代になるまで、学生の試験には筆の使用が義務づけられていました。



## 郭家筆墨莊

郭文溪が初めて伝統的な製筆方法を学んだのは台南に住んでいた頃で、当時まだ13歳でした。父を早くに亡くしたため、長男が福建省から来た師のもとで学び、兄弟や従兄弟にも教えました。「墨筆を作るのは難しい。私は半年間見習いをして、ようやく試作を許されたんです。需要に追いつくために、一日12時間以上働くこともありました」

兵役のため高雄に移り店を構えた郭でしたが、同じ頃、台湾では教育改革が行われ、学生の試験で普通のペンの使

用が始まりました。その結果、経営は傾き、現代のプラスチックペンが普及すると、状況は悪化しました。そこで台北への移転を決め、中正区の旧台北市政府そばに郭家筆墨莊を開きました。多くの行政機関が集まるその場所には、毛筆で公文書を書くニーズがあったのです。

「当時はおっぱら公務員や書道愛好家が買いにきていました。前者は政府の予算があるので上客でしたね。店に入るなり、必要なものをあれこれ注文し、一分も経たないうちに数千円の買い物をしていきました」

それでも昔の繁盛ぶりには及ばず、ようやく風向きが変わったのは、1980年代に入り、台湾で「胎毛筆」ブームが起きてからでした。

## ニッチ市場参入：胎毛筆

胎毛筆には、こんな言い伝えがあります。唐の時代に、一人の若者がいました。貧しい家庭だったので筆が買えず、都の試験に行くことができませんでした。発想豊かな母親は、孫が生まれた際にとっておいた毛髪で筆を作りました。若者が合格した後、胎毛筆は「狀元筆」と呼ばれ、縁起物とされるようになりました。この文化は日本にも伝わり、現代にも受け継がれています。

郭によれば、中国大陸では、第二次世界大戦期間中と、その後の内戦の間、墨筆の製造が停止され、日本が台湾の供給国になっていたそうです。そして、当時日本へ仕入れに行った郭の兄が、胎毛筆の人気に気付き、このアイデアは台湾でも受け入れられると考えました。その後、いくつかの要因が重なり、台湾でも胎毛筆ブームが起こりました。こうして郭家は商売を立て直したのです。

1. 郭家筆墨莊の筆各種。
2. 中山北路にある郭家筆墨莊。
3. 製筆には、ヤギ、イタチ、ウサギ、チョウセンイタチなどの毛がよく用いられる。
4. 当時台南で暮らしていた郭文溪は、13歳の時、初めて製筆という中国文化の伝統芸術に触れた。  
(写真提供：郭文溪)
5. 郭文溪は今でも手作業で筆を作っている。



「息子は兵役を終えたばかりの頃、店は継がないと言っていたんですよ。それでも私が懸命に経営を続けていると、息子も胎毛筆の潜在的な利益に気付いたようです。挑戦する決心をしてくれました」

こうして受け継がれてきた郭家の筆作り。彼は72歳まで、息子たちの嫁と一緒に筆作りをしていたといいます。現在、ほとんどの商品が胎毛筆関連で、店も繁盛しています。彼の次男はマーケティングを重視し、台北の顧客から胎毛を提供してもらい、集めています。また、新竹の支店は、長男が経営しています。現在28歳の孫は、毎晩仕事を終えて家に帰ると、母親から書道を教わっているそうです。そのほか親戚のほとんどが、高雄や台南、嘉義などで同名の支店を経営しています。

筆作りの80以上の工程を、いまだに手作業でしている店は珍しいと話す郭。他店では、ほとんどが既製品のパーツを組み合わせて販売しているといいます。

中国では赤ちゃんの毛髪は、へその緒と足形と並び「赤ちゃんの三宝」と考えられています。郭家筆墨荘では、この三宝をセットにしたカスタマイズボックスを用意しています。蓋の内側には、赤ちゃんの足形、箱には胎毛筆とへその緒、印鑑が収められています。また箱の

外側には、赤ちゃんの名前と縁起担ぎの言葉が刻まれ、一生の宝物になります。

胎毛筆のほか巨大な筆も制作し、メディアの注目を集めたことがある郭。実際に書くことができる最大の筆は338センチメートルに及び、国立中正紀念堂に展示され、その大きな文字が披露されました。しかし彼は、これより大きい筆も制作しています。長さ4メートル以上、重さ130キロの世界最大の筆です。ただし、この巨大な筆を持ち上げられるのは、力持ちのスーパーマンだけです。



## 台湾の剃髪儀礼

赤ちゃんの剃髪儀礼は、台湾で今でも行われている慣習で、一般的には生後24日か一ヶ月の旧暦の良い日取りを見て行われます。そして儀礼には次の8つを用意します。

1. ゆで卵2個（深く愛される象徴）。
2. あひるのゆで卵2個（力の象徴）。
3. 石1個（勇気の象徴）。
4. 10元硬貨と50元硬貨6個または8個（お金の象徴）。
5. ネギ3束（聡明さの象徴）。
6. ニラ3束（長寿の象徴）。
7. セリで3束（勤労の象徴）。
8. 丸い洗面器1個（上記すべてを擁することができる器の象徴）。

これらすべてに赤い紙が巻かれていて、両親の幸運祈願の朗唱に合わせて、赤ちゃんの前に順番に置かれます。その後、赤ちゃんの毛髪はそのまま記念にしたり胎毛筆にします。胎毛筆の作り方は普通の筆と同じですが、ヒトの赤ちゃんの毛髪はとてもやわらかいので、動物の毛を芯にして作られます。



11

## 筆の選び方

筆選びのポイントをいくつか紹介してもらいました。使用目的に合わせて選ぶことが大切で、書道用なら、山羊毛や豚毛、兎毛を混ぜた兼毫筆が適しています。筆鋒（筆の毛の部分）がまっすぐで、毛が揃っているものを選びましょう。絵画用なら、イタチ毛で竹を、羊毛で花を、豚毛で山や景色を、というように筆を使い分けたいところ。剛毛の筆が使いやすいでしょう。筆を買った後

に水洗いする必要はなく、使用前に軽く紙に押し付けて毛先を広げてから使います。使用後は毛の流れに沿って水洗いし、水分を押し出して乾かします。二回目以降は、使用前に浅い器に温水を入れ、筆を横にして5分ほどつけてから使いましょう。⑫



13



12

- 6-7. 手作業で作る筆は、80以上の工程があり、とても煩雑。
8. 郭文溪は巨大な筆も制作。中正紀念堂に展示され、会場では書道も披露した。（写真提供：郭文溪）
9. 赤ちゃんの三宝がセットになった郭家墨筆荘のカスタマイズボックス。足形、へその緒、印鑑、胎毛筆が収められている。
10. 赤ちゃんの剃頭儀礼。（写真提供：郭家墨筆荘）
11. 剃頭儀礼のアイテム。
12. 二回目に筆を使用する際は、温水を入れた小皿に筆を横にして置き、5分浸ける。
13. 書道用なら左の3本の兼毫筆、水墨画用なら右の3本の狼毫筆がおすすめ。

# 春の台北で楽しむ 庭園レストラン

台北の春は、満開の花々を楽しむことができます。市街地や近郊には、広い庭のあるレストランが多数あり、春の台北を旅する旅行者が、グルメと美景を同時に楽しむには絶好のスポットです。





2



3



4

## 春の紅葉を楽しむ 台北奥萬大—樂活莊園

陽明山国家公園の近くに、紅葉が見られる庭園レストラン「台北奥萬大」があります。ここには、珍しい品種の青楓が千本余り植樹されていて、春になると、赤い新芽や若葉が顔を出します。葉は次第に赤から黄、そして緑へと変色します。毎年3月下旬から5月初旬にかけてが青楓の見頃。壮観な紅葉の中に身を置き楽しむ食事は、最高にロマンチックです。

オーナーの鄭正國は、15年前、このヨーロッパガーデンを模した庭園を設け、自身でカエデやツバキ、サクラ、クロマツなどの木を植樹しました。これらの木々は、季節の移ろいに合わせて次々と花をつけるので、訪れる度に違う景観を楽しんでもらえたらと話します。七星山麓から流れる菁風溪（河川）が庭園の脇を流れていて、夏には親子で水遊びも楽しめます。

庭園にはガーデンテーブルが60以上設置されています。メニューはヘルシーな野菜料理がメイン。庭園横ではさまざまな野菜が自家農園で栽培されていて、新鮮な



5

甘味のあるキャベツや白菜、大根、さつまいもなどが、かぼちゃ鍋やトマト鍋などの各種鍋料理や、野菜の天ぷらの盛り合わせで、毎日楽しめます。合わせて昔懐かしの麻油炒飯（黒ゴマ油チャーハン）もいただければ、大満足できます。食後は、園内の紅葉観賞遊歩道に沿ってハイキングを楽しむのもいいでしょう。赤く色付いた春の山の美しさは格別です。

## 動物との触れ合いを楽しむ Two House 兔子餐廳

国立故宮博物院近くの至善路沿いの林に、控えめに建つ「Two House 兔子餐廳」。ここでは、庭園で可愛いウサギやヤギ、ニワトリ、カモ、アヒルなどが飼育されていて、親子連れに人気があるレストランです。庭園では、動物に触れたり、エサをあげるなどして、こどもが動物との触れ合いを楽しめるほか、室内にもこども用の遊び場があり、親子で楽しめる空間になっています。レストランの温店長は、自身が動物好きだったことから、台北に動物と触れ合える店を開こうと考えたといいます。ウサギは穏やかな性格で人に懐きやすいので、小さなこどもが触れ合うにはちょうど良く、また、市街地ではあまり見られない家畜やヤギも加え、こどもが動物に親しめる楽園を作り出しています。

1. 台北奥萬大—樂活莊園の一押しメニューは野菜鍋。特にかぼちゃ鍋とトマト鍋が人気だ。
- 2-3. 台北奥萬大—樂活莊園はヨーロッパガーデンを模した邸宅。庭園には、千本を越える青楓が植樹され、春になると庭中を赤く染める。
4. 兔子餐廳ではウサギ、ヤギ、ニワトリなどを飼育していて、親子連れに人気がある。
5. 台北奥萬大—樂活莊園では、毎日新鮮な甘味のあるキャベツや白菜、大根、さつまいもなどが楽しめる。



6



8



7

敷地内には広々としたメインレストランとガーデンテーブルがあり、バラエティー豊かな洋食のセットメニューを提供しています。例えば、さまざまな季節の野菜を使ったパスタは、彩

り豊かで、食欲がそそられます。また、墨西哥風味鶏腿飯（メキシカン風味チキンセット）は、外はぱりっと、中はジューシーに焼き上げた鶏もも肉に、メキシカン風味のスパイスが振ってあります。あふれる旨みが口の中に広がります。このほか、塔香奶油燻雞肉燉飯（バジルバターのチキンリゾット）、沙朗牛排（サーロインステーキ）などのメニューもあり、親子で楽しいひとときを過ごすことができる庭園レストランです。

## 食事をしながら 碧湖の春の景観を楽しむ 象園咖啡

内湖路2段の碧湖公園の向かいにある「象園咖啡」では、食事をしながら、公園の湖の風景を眺めることができます。ここもまた春の景色が楽しめるスポットのひとつです。

「象園咖啡」の邱店長によれば、レストランの裏にある山の山肌が象の鼻のように見え、それが店名の所以になっているといいます。入口には4つのカラフルな象のオブジェが置かれ、訪れた人の撮影スポットになっているほか、象をモチーフにしたマグカップや食器、貯金箱、ベビースタイなどのオリジナルデザインのグッズもあり、記念品として旅行者の人気を集めています。レストランには屋内席とテラス席、庭園の食事用テーブルが用



9

意されています。週末限定で、庭園のこども用広場が開放され、ジャズドラムやサクソフォンなどのライブ演奏も行われます。

メニューも特色があり、看板メニューのブランチ、「西班牙鬥牛士」は、グリルビーフにきのこソテー、マッシュポテト、エッグサラダなどのサイドディッシュとクロワッサンがセットになっていて、ボリュームがあります。また、人気スイーツの「小象樂園」は、象の形のワッフル三つとプリン、クラッシュチョコレート、ホイップクリームの盛り合わせです。一口食べれば、思わず頬が緩みます。それから象のラテアートが可愛い、オリジナルブレンドの布朗尼咖啡（ブラウニーコーヒー）もおすすめです。このほか、妊娠中の女性や小さなこども向けのノンカフェイン花茶や生後六ヶ月から一歳用のベビー粥も揃っていて、親子で一緒に春のひとときが楽しめます。



10



## 東南アジアの風情を楽しむ 秘境森林庭園餐廳

興隆路の臺北花木批發市場（臺北花木卸市場）は、ガーデニング好きにとってのパラダイス。そんな市場1階のそばにある「秘境森林庭園餐廳」では、ガーデニングの魅力が引き続き楽しめます。シュロの木や広葉植物、石彫のオブジェで南国風の庭園が作られ、都会に住む人々が、ゆったりと食事を楽しめる秘密の花園になっています。

屋外庭園の食事スペースのほかに、室内の食事スペースがあり、鮮やかな赤とランタンをベースにしたデザインで、熱帯植物や藤椅子、石のオブジェが東南アジアのムードを濃厚にただよわせています。メニューには、ベトナム料理と代表的な中華料理が並びます。牛肉とタマネギ、ピーマン、ミニトマトを串焼きにし、特製サテソースを塗った沙嗲牛肉、或はカリッとジューシーに揚げた椒麻雞に甘酸っぱいソースをかけ、添えられたキャベツの千切りと一緒にいただければ、食欲が刺激されます。

中華メニューの乾煸四季豆（インゲン炒め）は、中温で揚げたインゲンと豚ひき肉を合わせて炒めた代表的な四川料理です。それからパイナップルやピーマン、パプリカ入りの糖醋排骨（酢豚）、味が染み込んだ三杯雞（バジル風味の鶏肉煮込み）なども、ご飯が進むメニューです。食事が済んだら、庭園で花を觀賞したり、腰を下ろして食後のコーヒーを楽しみ、のんびりと午後のひとときを楽しんでみてください。⑪



- 6. 兔子餐廳は人と動物が触れ合えるレストラン。
- 7. 兔子餐廳の墨西哥風味雞腿飯。
- 8. 象園咖啡では、碧湖公園の湖の風景を眺めることができる。
- 9. 人気スイーツの小象樂園と布朗尼咖啡。見た目が可愛く、心も和む。
- 10. 象園咖啡では、小さな子ども向けに、生後六ヶ月から一歳用のベビー粥も用意している。
- 11. 秘境森林庭園餐廳では、ベトナム料理や中華料理が楽しめる。
- 12-13. 秘境森林庭園餐廳の屋外庭園は、南国ムードにあふれ、室内の食事スペースは、東南アジアの雰囲気だけをたよらせている。

## 関/連/情/報

### 台北奧萬大—樂活莊園

住所：平菁街10巷19号  
電話：(02)2861-9862

### Two House 兔子餐廳

住所：至善路3段342号  
電話：(02)2841-3791

### 象園咖啡

住所：内湖路2段192號  
電話：(02)2792-6080

### 秘境森林庭園餐廳

住所：興隆路1段15号  
電話：(02)2930-8999



## 温もり伝わる 台北のクリエイティブグッズ

台北にあふれるデザインの力は、路地裏に軒を連ねるクリエイティブショップやバラエティ豊かなクリエイティブグッズから感じ取ることができます。ファッション小物や携帯用品もデザイン性が高く、「林果良品」のオシャレで履きやすい紳士靴、「Drifter旅人」の30年も使える手作り皮かばん、「Overdue」のプリント柄のストリーのある靴下など、どれもアイデア光る逸品です。

### 革製品の制作技術を継承～Drifter旅人

南京西路の路地に佇む「Drifter旅人」を経営する許騏は、「社会の変遷や産業の空洞化が進むにつれ、優れた技能を持つ台湾のベテラン職人の多くは、台湾で、ただブランドバッグの補修をすることしかできなくなっている。能力があるのに、それを活かす機会がないのは、とても残念だ」と話します。偶然、叔母と一緒に店を借りることになった彼は、ここで革職人に新しい舞台を提供しています。

「Drifter旅人」のバッグは、接着、縫製、ホックの取り付けから、最後のヘリ落としや仕上げまで、すべて手作業で作られていて、革本来の素朴さが感じられます。

「Heritage」シリーズは、いくつかの内ポケットと仕切りがあるだけのシンプルなデザイン。ハンドバッグ、ショルダーバッグ、リュックとして使え、特に人気のある商品です。しかも、30年も使い続けることができます。これほど長く使えるのは、素材の品質が優れているから。許騏は植物なめし革しか使いません。植物から抽出したタンニンをもっとも地球に優しいなめし剤であるだけでなく、時間の経過や太陽光によって革の色が濃くなります。また、素朴な革の匂いが漂い、使い込むほどに味わい深くなります。

### 熟練の技とアイデアの結合～林果良品

メイドイン台湾を標榜する「林果良品」は、オンラインショップからスタートし、質の高さと充実のアフター



ケアでユーザーの心をつかんだブランドです。オーナーのGaryと曾信儒が語るブランドビジョンは、「古き良き時代の靴工芸」。どの靴も、木型から革選び、足幅や甲の厚さまで自分たちでデザイン開発し、オーダーメイドで作ります。そして、そのこだわりはステッチ色にも及んでいます。オンライン販売では試着ができないため、2013年1月、中山北路に実店舗をオープンさせました。店で試着ができるようになり、よりユーザーのニーズに対応できるようになっています。

かつて台湾は、世界的に有名な製靴産業の受託生産基地で、優れた技術を持つ靴職人が数多くいました。「林果良品」には、専属のベテラン革靴職人が二人いて、特大や特小サイズのオーダーメイドサービスも提供しています。自分の足に合う靴がなかなか見つからない人は、林果良品を覗いてみてください。きっと欲しかった靴に出会えるでしょう。

## ストーリーのある靴下～Overdue

「Overdue」は二人の女性が立ち上げた靴下ブランドです。心のもったデザインとストーリー感あふれる柄は、靴下という日常的な小物を足元のポイントにしてくれます。

Overdueの靴下は彰化県社頭郷の工場に製造を委託し、原料から完成品、包装まで台湾製にこだわっています。つま先とかかとは汗を吸うパイル地、口ゴム部分にはスパンデックスを使用するなど、型崩れしにくい配慮がしてあります。ブランドを経営する小黄と小陳の二人はベジタリアンで、動物愛護団体のメンバーでもあり、環境にやさしい製品を提供しています。

環境に優しいことが「Overdue」のスピリット。靴下のパッケージもエコを意識していて、硬い厚紙はメモ用ボードとして再利用できるようになっています。また、生産ラインの厳しい品質検査で撥ねられた不良品は、回収してオリジナリティあふれるアイマスクにリメイクしています。①

1. Drifter 旅人の売れ筋商品、「Heritage」シリーズは30年も使える。(写真提供：Drifter)
2. Drifter 旅人のこだわりは植物なめし革で、使い込むほどに味わい深くなる。アトリエには、素朴な革の香りが漂う。
3. オンラインショップからスタートした林果良品。台湾のハンドメイド靴店として、これまでにないサービスで実店舗をオープン。
4. Overdueは環境に配慮したブランド。「Dilemma／兩難」シリーズの靴下は、草を食べる牛、珊瑚、氷河、沈没という四つの連続するストーリーで、自然保護の大切さを伝える。(写真提供：Overdue)

## 関/連/情/報

### Drifter 旅人

住所：南京西路25巷18之6号  
電話：(02)2559-1969  
<http://www.facebook.com/DrifterLuRen>

### 林果良品 (中山本店)

住所：中山北路2段72巷18之1号  
電話：(02)2562-0991  
<http://www.oringoshoes.com>

### Overdue

販売店：敦化南路1段161巷6号2階  
電話：(02)2751-6006  
<http://overduestudio.com>



# 台北の春を満喫！ 内湖でイチゴ狩りの旅



台湾では3月から5月がイチゴの収穫期で、ぷっくりとしたイチゴの甘酸っぱいおいしさが味わえます。台北からは、バスで行くことができる内湖の山地で、イチゴ狩りが体験できます。万物が輝きを取り戻した景色を楽しみながら、特色ある美食を味わい、多彩な台北の春を満喫しましょう。

## コース

麥町吐司工房（朝食） → 碧山路のイチゴ農園（イチゴ狩り） → 穠舍田園咖啡義大利菜（昼食） → 白石湖吊橋、碧山巖（散策） → 木想工作室（木製家具観賞） → Moooon River Café & Books（夕食）

## 」 碧山路の観光農園でイチゴ狩り

山に入る前に、まずは台湾の定番の朝食でお腹を満たしましょう。MRT内湖駅から徒歩約5分の場所にある「麥町吐司工房」は、手頃な価格の、清潔感のある店で、朝食時はいつも満席です。一押しのメニューは「中秋烤肉蛋吐司」。漬け焼き豚肉にマヨネーズをのせ、やわらかいパンで挟んだサンドイッチで、目玉焼きを加えれば栄養バランスもアップ。台湾ではお馴染みの家庭的な味わいです。このほか、國王厚牛美式漢堡（分厚いビーフパテのハンバーガー）、香蔥美蛋餅（ネギ入り卵焼きクレープ）も人気メニューです。作り立ての温かい豆漿（豆乳）を合わせれば、活力あふれる朝を迎えられることでしょう。



1-3. 内湖のイチゴ農園はほとんどが温室栽培。新鮮なイチゴが採れるだけでなく、天候の心配も不要だ。

4-5. 麥町吐司工房の朝食は、オーダーを受けてから作るので、いつもできたて。中秋烤肉蛋吐司と香蔥美蛋餅は人気の朝食メニュー。



朝食を済ませたら、前方の路地から小2のバスに乗り、春の田園の一日旅を始めましょう。内湖の碧山路には碧山草莓園、白石湖草莓園、山櫻草莓園、莓園観光休閒果園、野草花果有機農場など10数のレジャー農園が点在しています。台北市政府産業發展局と現地農協が、イチゴの検査を毎週行っているの、安心してイチゴ狩りが楽しめます。

また、いくつかの農園では、さつまいもの窯焼きや莓大福作り、生態体験など多彩なプログラムも用意しています。ただ、イチゴの収穫期は、週末になると大勢の観光客が訪れるので、お出掛けの前にイチゴの生育状況を電話で確認するのがおすすめです。

## 1 田園の素朴な味わいを満喫

イチゴ狩りを楽しんだ後は、碧山路38号の方へ歩いていくと、ロマンチックな「同心池」が見えてきます。もとは荒れた泉でしたが、美しく整備され、二つのハート型の湿地ができています。そこから、小道を上がっていくと、まるで異国のような空間が目の前に広がります。

ここは、現地農家の林家民が経営するレストラン「穠舎田園咖啡義大利菜」です。

何代も前からこの土地を開墾し、生活していたという林家民。白石湖社区の発展にともない、これまで竹林に隠れていた古い納屋や曬穀場（脱穀した米を天日干しする場所）を改装し、独特の趣あるレストランをオープンさせました。屋外には、跳格子（けんけんぱ）などができる遊戯場が設けられ、大人と子どもが一緒に楽しめる空間になっています。

また、ここで味わえる昼食にも、工夫が凝らされています。手作りのほうれん草麺や平打ちパスタなどは、もちもちの食感が楽しめ、オリーブオイルで季節の野菜と炒め合わせると、素材本来の味わいを噛み締めることができます。それから、焼きたてのイチゴワッフルやイチゴオレなど、自家栽培のイチゴを使ったメニューも見逃せません。無農薬、無添加のイチゴは、小ぶりながらジューシー。手作りのクリームとよく合い、見た目も楽しめます。



- 6. 碧山路沿いには10数軒の観光イチゴ農園があり、好きな農園が選べる。
- 7-8. 内湖のイチゴの収穫期は3月から5月。きめ細かい果肉と濃厚な香りが楽しめる。
- 9. 穠舎田園咖啡義大利菜餐廳では、新鮮な野菜料理と自家栽培のイチゴで作ったスイーツを提供している。
- 10-11. オーナーは古い納屋を改造して異国風情あふれる空間を作り出した。屋外には子どもたちが思いきり遊べる遊び場も設置されている。





12



13



14

## 白石湖社区ハイキングで 自然を満喫

昼食後は、店の脇の小道に沿って「白石湖吊橋」へ向かいましょう。吊り橋の下に広がる白石湖は実際には湖ではなく、谷間です。しかし先人たちが、ここを「湖」と呼び、加えて白い砂岩の採掘地だったことから、「白石湖」と名付けられました。

吊り橋のデザインは、龍の骨をイメージしています。一節ごとに突起のある龍の骨を思わせる階段は、一匹の巨大な龍が谷を飛び越えていく様子を象徴し、この橋を渡れば願いが叶うという願掛けの意味も込められています。それだけでなく、吊り橋を渡れば視界が開け、田園や霧が織りなす風情ある景観を眼下に収めることができます。

この先は、白石湖吊橋からバスに乗って市街地へ戻るもよし、さらに進んで大自然を楽しむのもいいでしょう。そのまま山を下れば、碧山巖、夫妻樹、親山歩道を回れます。また、この道はバス停以外でもバスの乗車が可能です。小2のバスを見かけたら手を挙げてバスを止め、次のスポットへ向かいましょう。

このほか、クラフトや木工品に興味がある人は、帰路にある「木想工作室」に立ち寄ってみてください。伝統を受け継ぐ黄國泰の技で作りに上げた芸術品のような天然ヒノキ家具が鑑賞できます。黄國泰は、この道40年の木工職人です。ここでは、匠が木工工芸品を作る様子を実際に見られるほか、匠が語るこの土地の物語を聞くことができます。



15



16



17



## 18 19 内湖の新スポットで 本の香りと美食を満喫

夕暮れ時になったら、バスで内湖の市街地へ戻るのがおすすめです。瑞光路と港墘路の交差点で下車し、「Mooon River Café & Books」で夕食を取りましょう。ここでは、図書館をコンセプトにしたレストランで、店内の書籍は購入したり、その場で閲覧できます。また、不定期にテーマブック展の開催や新刊の入れ替えが行われているほか、市場の最新書籍を検索できるタブレットも設置されています。店内はクラシックな宮廷を思わせるデザインで、高い天井、真っ白なアーチのある廊下、心地良くプライベート性の高いソファが、静かな読書と食事のひとときを演出してくれます。

夜の帳が下り、旅の終わりが近づいてきたら、ここで休憩し、人気のサンドイッチメニューの蜂蜜芥末菠菜鶏（ほうれん草とチキンのハニーマスタード風味）や菠菜乳酪烤

20

鶏腿（ほうれん草&チーズのセグリルチキン）、任性妮濃（特製ココア）をお供に、春の夜をのんびりと過ごし、自然を満喫するこの春の旅にピリオドを打ちましょう。19

- 12. 親山歩道に沿って進めば碧山巖に到着する。
- 13-14. 手作り木製家具がずらりと並ぶ木想工作室。どれも芸術品同様、世界にひとつしかない作品だ。
- 15. 二つのハートが象られた同心池の生態湿地は、カップルや家族連れの撮影スポットになっている。
- 16. 寄り添うようにそびえる二本のクスノキは「夫妻樹」と呼ばれ、碧山路の必見スポットのひとつになっている。
- 17. 週末になると、白石湖吊橋には大勢の観光客が訪れ、自然景観を満喫している。
- 18. Mooon River Café & Booksの特色メニュー、菠菜乳酪烤鶏腿。
- 19-20. Mooon River Café & Booksは、高い天井と心地良いソファのあるヨーロッパ風の空間で、静かな読書と食事のひとときが楽しめる。古い本に隠れたメニューからは、オーナーのアイデアが感じられる。

## 関/連/情/報

### 麥町吐司工房（内湖貳店）

住所：内湖路3段60巷1弄2之1号  
電話：(02)2793-6396

### 碧山草莓園

所在地：碧山路47之12号  
電話：(02)2793-1382

### 白石湖草莓園

所在地：碧山路40号  
電話：(02)2790-2785、0927-115-119

### 山櫻草莓園

所在地：碧山路40号  
電話：0933-065-537

### 莓圃觀光休閒農園

所在地：碧山路38之2号  
電話：(02)2790-2492、0937-458-986

### 野草花果有機農場

所在地：碧山路38号  
電話：(02)2790-2706

### 穠舍田園咖啡義大利菜

住所：碧山路38号  
電話：(02)2793-5448

### 木想工作室

住所：碧山路30号  
電話：(02)2791-3623

### Mooon River Café & Books

住所：瑞光路218号  
電話：(02)7720-2070

地図は58ページをご覧ください。



## 台北の流れゆく風景—大道芸人

### 何より美しい、人のいる風景

はるばる台湾を訪れた人たちは、台湾の一番の素晴らしさは人にあると気付きます。そして、台北の大道芸人は、ワールド・デザイン・キャピタルの魅力あふれる動く風景なのです。

台北市にある大道芸人のパフォーマンスエリアは計67カ所。中でもよく知られているのは、信義新光三越の香堤大道廣場、信義威秀廣場、西門町の歩行者天国、松山文創園區（松山文化クリエイティブパーク）、自來水園區、MRT新北投駅などです。これらの場所では、多才な大道芸人の変化に富んだパフォーマンスを楽しむことができ、目が休まる暇がありません。

台北で最もにぎわう信義区や西門町を歩けば、手にギターを持ち、弾き語りをするケント・ジョンに出会えるかもしれません。カリブ海出身の黒人の彼は、何年も前から台北の路上で演奏しているので、台北の人々にとっては馴染みの顔です。厚みがあり、よく通るハスキーボイスに、道行く人が思わず足を止めて聞き入っています。それから、漫画家のジョンゴは、15分で可愛い似顔絵を描いてくれ、記念に持ち帰ることができます。

### 台北大道芸人の公認制度に参加しよう

台北市は全国に先駆けて大道芸推進に取り組んできました。2005年の大道芸人認定審査及び大道芸人ライセンス制度導入以来、すでに大勢の大道芸人がライセンスを

取得していて、路上からスタートし、世界を舞台に活躍している達人も少なくありません。

「一番ではなく、誰にも真似できないパフォーマンスを目指しています」と語る楊元慶は、2007年に台湾のヨーヨーチャンピオンに輝き、2009年に台北市大道芸人ライセンスを取得しました。世界各地の路上でパフォーマンスを繰り広げ、ひたむきに腕を磨き続けてきた彼は、2014年、ついにヨーヨーのギネス記録保持者になりました。

また、「第二のテレサ・テン」と称される視覚障害歌手の張玉霞は、中国大陸のオーディション番組「中国好声音」に出演し、その美しい歌声で会場を感動の渦に巻き込みました。それから、「水晶玉の達人」の異名を持つ中国系アメリカ人、胡啓志は2012年に中央電視台の旧正月番組「春節聯歡晩会」でトリを務め、水晶球とシルホールのパフォーマンスを披露しました。彼らは、路上でのパフォーマンスだけでなく、バラエティー番組でも人気を集めていて、大型のパフォーマンスイベントにも出演しています。

台北市政府文化局藝術發展科の郭佩瑜科長によれば、台北市大道芸人ライセンスは全国で最も認定基準が高く、さらに当初は年二回だった審査を昨年、年一回に変更し、質の向上に務めています。エントリー告知は毎年5月上旬に行われ、6月末に審査が実施されます。詳細は、台北市政府文化局のホームページで公布されます。



3



4

満16歳以上なら誰でもエントリーが可能で、個人或は10人以下の団体の応募ができます。外国人の場合、内政部入出国及移民署が発行した居留証を所持していれば、審査合格後、正規の台北大道芸人ライセンスが取得できます。

台北市では、すでに1,471組の団体及び個人の大道芸人ライセンスを交付しています。パフォーマンスアート、ビジュアルアート、工芸という三つのジャンルの中で、パフォーマンスアートが圧倒的に多く、この10年で審査に合格したパフォーマーは1,100組に及びます。一度大道芸人ライセンスを取得すれば、後は二年毎に更新するだけで、生涯、大道芸人として活動できます。

## 街角のアート講座、情熱がもたらす楽しさ

台湾街頭藝人發展協會（台湾大道芸人發展協會）主催の「十大傑出大道芸人」に選ばれたことがある陳振福は、59歳で退職した後、台北市大道芸人ライセンスを取得しました。若い心を

持ち、負けず嫌いの彼は、自身が若い頃に組んでいたジャズバンドのようなリズム感のある話芸で、彼の写実風の絵に面白みを添えることで、若者が描く可

愛らしい絵との差別化を図りました。その後、似顔絵切り絵の技能を磨き、西門町の歩行者天国で、作品を作りながらお客との会話を楽しみ、楽しさを届けています。

このほか、休日の信義区ではよく「猫神」のアクションアートが見られます。さながら猫のような、しなやかでイキイキとした動きのパフォーマーが、実は男性だということに驚かされます。それから「Jungle行動雕像」



6

は、兵馬俑、自由の女神、チェス盤マン、トランプマン、ゾンビなど、さまざまなものに扮しています。また、松山文創園區（松山文化クリエイティブパーク）の駐在大道芸人「紅鼻子劇團」は、四人の男性によるアクロバットを取り入れたパントマイムで、一日中観衆を楽しませています。そして、音楽歴30年という音楽の先生、林明仁は、よく花博公園や大安森林公園でフルートを演奏しています。抑揚のある音色に、多くの人が足を止めて耳を傾け、公園で思いがけず出会った美しい音楽を楽しんでいます。

これらの美しい日常風景は、新時代の都市のソフトパワーを作り出しています。台北の人々はワールド・デザイン・キャピタルの開催地に暮らしていることを誇りに思っていることでしょう。⑤

1. 中国系アメリカ人の大道芸人で、「水晶玉の達人」と呼ばれる胡啓志。ユニークなシルホイールや見事な水晶玉のパフォーマンスに、観衆が歓声を上げる。
2. かつて台湾のヨーヨーチャンピオンに輝いた、大道芸人の楊元慶。ヨーヨーのギネス記録保持者でもある。
3. 59歳になってから台北市大道芸人ライセンスを取得した陳振福。「明るい切り絵師」として、幸せを届けている。
4. 松山文化クリエイティブパークの駐在大道芸人「紅鼻子劇團」は、四人の男性によるアクロバットを取り入れたパントマイムで観衆を楽しませている。
5. 「Jungle行動雕像」は、さまざまな人物に扮し、観衆を釘付けにしている。
6. 「猫神」のアクションアート。さながら猫のような、しなやかでイキイキとした動きからは、パフォーマーが男性だとは感じられない。



5

## 関/連/情/報

### 台北市大道芸人

電話：1999（市外からは02-2720-8889）内線3534  
<http://www.culture.gov.taipei>



# 台北の新トレンドホテル～ アイデアあふれる良質宿

1

米紙『ニューヨークタイムズ』が発表した「2014年に行きたい世界の52カ所」に選ばれた後、米誌『ナショナルジオグラフィック』の「2015年に訪れるべき世界20選」にも選ばれた台湾。台北市では、昨年30軒のホテルが新しくオープンしました。本編では、そのうち3軒のホテルを厳選して紹介します。レトロなインダストリアル風から、温かみのある北欧風、ファンタジックな宇宙風まで、ユニークなホテルステイが楽しめます。



## 唯一無二のユニークな空間～ SPACE INN 太空艙

衡陽路にある「SPACE INN 太空艙」は、格安航空会社時代の到来に呼応し、バックパッカーをターゲットに700円から800円のリーズナブルな価格の宿を提供しています。昨年8月のオープンから僅か半年で、ヨーロッパやアメリカ

力、日本、韓国などから数多くの旅行者が訪れ、宇宙を思わせる空間を競って楽しんでいます。寒色系、メタル系の空間デザインと宇宙飛行士コスチュームを着たスタッフに、気分はまさに宇宙空間。また、電子ロックキーからは安心感に加えハイテク感も感じられます。標識には、文字の代わりに簡単なイラストが描かれ、世界各国からのバックパッカーにも一目でわかりやすいように工夫されています。

約800坪のホテルは、客室43室、ベッド298台を擁しています。男女別エリアでは、二段ベッドなどの客室タイプがあり、4人から12人で利用が可能。ベッドはカーテン付きで、プライバシーが確保されているほか、すべての宿泊者に専用のコンセント、読書灯、個人ロッカー、充電用コンセントなどが提供されているので、自分だけの空間を満喫することができます。ホテルが掲げる宇宙旅行のコンセ



2



4



3



5

プトは、床に投影された客室番号からも感じられ、館内の随所にアイデアが見て取れます。

ホテルステイの娯楽性を高め、交流の促進を図るため、館内には交誼廳（交流スペース）が設置されています。宿泊者はここで、食事を持ち込んで食べたり、気の合う者同士でテーブルサッカーや旅の情報交換をし、さまざまな場所から訪れた人たちと交流できます。ホテルの壁には、これらの斬新なデザインや心のこもったサービスを高く評価する宿泊者から多数のメッセージが寄せられています。「太空艦最高。地球に返りたくないよ!」というメッセージや、中には「火星語」で記されたお祝いの言葉も見られます。



## アットホームな温もり～ Bee House 蜂巢旅店

地元文化を取り入れ、古い建物をリノベーションした「Bee House 蜂巢旅店」は、台北駅後駅からすぐの好立地で、アクセスが便利なホテルです。店名の「蜂巢」は、一生懸命働くハチの群れをイメージしたもので、世界各地を周り、ようやく温かな家にたどり着いた旅行者を象徴しています。ホテルは北欧風のインテリアで、太陽の光を思わせる情熱的な黄色を基調とし、「家」のような温もりが感

1. 宇宙空間を思わせる太空艦の交流スペースには、異世界感がただよ。
2. 太空艦のベッドはメタル系、寒色系のデザイン。すべての宿泊者に専用コンセント、読書灯、ロッカーが提供されている。
3. 太空艦の交流スペースでは、無料でインターネットが使用できる。
4. 太空艦SPACE INNでは、電子ロックキーを採用し、標識は文字の代わりに簡単なイラストで表していて、各国から訪れる旅行者にもわかりやすい。
5. ホテルの壁には、このホテルを気に入った宿泊者からのメッセージが多数残されている。

じられる空間を作り出しています。また、「2014台湾文化クリエイティブ産業100大賞」の「最優秀文化クリエイティブ製品賞」にも選ばれました。

ホテルのストーリーは、住所プレートから始まります。プレートの「57」の数字を象る32本の銅製六角ボルトは、32室の客室を象徴しています。それから、ロビーや客室のインテリアは、天然木をベースに素朴な雰囲気です。

館内の空間はそれほど大きくないものの、整った設備は五つ星ホテルさながら。1階ロビーにある「La Fusion 麵包坊」では、いつでもコーヒーとスイーツが楽しめます。また、各フロアの壁にはマレーシアの著名イラストレーターであるリム・ヘンスイ（Lim Heng Swee）のシンプルで面白みのあるイラストが飾られていて、廊下のコーナーを曲



6

がると見つけることができます。ユーモラスで可愛いイラストに合わせて、パブリックスペースの案内板も、はつらつとしたデザインになっています。落ち込んでいるときには、2階の閲覧エリアに行ってみましょう。心も充電して、次のスケジュールに取り組めるはず。こぢんまりとした客室ながら、必要なものは揃っていて、平均5、6坪の空間には、バスタブも設置されています。さらに7階には、無料で利用できるワークアウト施設もあり、宿泊者がいつでも疲れた身体をほぐせるようになっています。



## 散りばめられたグラフィティアートが楽しい～ CHECK inn雀客旅館

一般的なホテルの華やかなロビーとは異なり、「CHECK inn雀客旅館」の1階ロビーにはカフェが併設され、明るい黄色と黒を基調にしたリラックス空間になっています。旅行好きなオーナーの戴東杰は、ニューヨークで体験したライフスタイルに発想を得て、ホテル兼カフェをコンセプト

トにしました。レトロなインダストリアルの要素を取り入れ、全フロアに赤レンガと錆びた鉄のドアプレートを使用しています。独特のデザインがオシャレなホテルです。

昨年8月にオープンした「CHECK inn雀客旅館」は、若者に人気のオシャレな旅を楽しむ自由旅行者層をメインターゲットに、2,900元から3,300元の手頃な価格で、くつろぎ空間を提供しています。1階、2階はカフェスペースで、3階から13階のフロアには計65室の客室があります。特筆すべき点は、13階のアートフロア。台湾のアーティストのルーキーと香港出身のシニック、二人の有名ストリートアーティストによる色彩豊かなグラフィティアートが、ストリート系の趣と流行感を作り出し、客室までの通路の壁に楽しい驚きを添えています。そして、いくつかのツインベッドの客室では、ベッドの頭をつきあわせて配置しているのも特徴で、友人同士で宿泊する際にも、プライベート空間を味わえます。

MRT行天宮駅そばに位置し、中国語と英語の特製周辺マップや旅行情報も提供しています。また、スリッパや変換プラグなど、オリジナルデザインの旅行グッズもあり、実用性のある記念品が手に入ります。



さまざまなスタイルのホテルには、この都市のバイタリティーと情熱が凝縮されています。荷物をまとめ、旅行に最適な春に台北を訪れ、新トレンドホテルを実際に体験してみてください。①

- 6-7. 北欧風のデザインの蜂巢旅店では、太陽をイメージした情熱的な黄色を基調に「家」のような温もりが感じられる空間を作り出している。ミツバチをメインビジュアルにし、マスコットや記念グッズもデザインしている。
- 8-9. 蜂巢旅店の客室も「ハチの群れ」がコンセプト。オレンジ色の抱き枕、六角形のハチの巣型ロッカーなど、あちこちにアイデアが見られる。1階ロビーにあるLa Fusion麵包坊では、いつでもコーヒーとスイーツが楽しめる。
- 10-11. CHECK inn雀客旅館の1階ロビーに併設されたカフェでは、スイーツが楽しめ、ホテルの特色になっている。
- 12-13. CHECK inn雀客旅館の13階は、グラフィティアートがストリート系の趣と流行感を作り出し、楽しい驚きにあふれている。
- 14. CHECK inn雀客旅館の2階にある休憩エリアでは、旅行情報の提供や、台湾アーティストの作品展示を行っている。
- 15. CHECK inn雀客旅館がデザインした生活グッズ各種。実用的でオシャレなデザインが好評だ。

## 関連/情報

### SPACE INN太空艙

住所：衡陽路51号B1  
電話：(02)2381-3666  
<http://www.spaceinn.com.tw>

### Bee House蜂巢旅店

住所：太原路57号  
電話：(02)2559-9000  
<http://www.b-house.com.tw>

### CHECK inn雀客旅館

住所：松江路253号  
電話：(02)7726-6277  
<http://www.checkinn.com.tw>

# 日本人アーティスト清水玲が 紡ぐ台北と日本の邂逅



## 清水 玲

- ・出身地：香川県観音寺市
- ・現住所：神奈川県
- ・現職：美術家

日本の歴史と現代社会の関係性に着目した作品を創り続ける日本人アーティスト、清水玲。その作品は、2010トーキョーワンダーウォール入選やSICF11スパイラル奨励賞を受賞するなど、日本で注目されています。彼は、映像や立体など様々な媒体を用いたインスタレーションを展開します。主な作品としては、大量の文字を使いながら、空間とその背景との関係性を表現しています。海外に滞在しての創作活動は今回が初めてで、最初の場所として、台北寶藏巖国際芸術村を選びました。

実は昨年春、旅行で台湾を訪れたことがあり、すぐに台湾の雰囲気が好きになったという彼。台北に滞在し創作する機会があると耳にして、早速申請しました。台北と東京の印象で異なる点は、「台北は昔の日本と同じような古い建物が多く残されているだけでなく、国立中正紀念堂のような威風堂々とした巨大な公共建築がある。東京ではあまり見られない光景です」と語ります。

また、友好的な台北の人々のおかげで、不安はすぐに消え、異郷での生活に慣れることができたといい、最近では、中国語を学び始めたが、発音が難しく、なかなか上達しないのだと苦笑します。

初めて訪れる寶藏巖国際芸術村。コミュニティーに溶け込めるだろうかという彼の当初の心配は、杞憂に終わりました。数日の交流の中で、スタッフやボランティアスタッフ、地域の人々が温かく熱心にサポートしてくれるこ



2



3



5



4



6

とがわかったのです。今回の滞在では、日本統治時代の台湾の建築と日本の歴史との関係性の研究をし、文字、映像、資料などを通して、空間全体を用いたインスタレーションを制作しました。「三ヶ月の滞在中、台湾の歴史を調査しながら、その過程や成果、ワークショップなどを通じて台湾の人々と対話していきます。」

“W”は「山」、「B」は「丑」という風に、アルファベットを漢字化したこともある彼は、文字に対して並ならぬ思い入れを持っています。台湾に来て、「ウタロロ」が日本の五十音に似ていることに気付いたのは、嬉しい発見でした。今回の滞在では、「文字の力」を試すワークショップを何度か開催しました。例えば、何人かの台湾人を招き、名前からその名前の持ち主の姿や性格を予想し、逆に名前を予想することもありました。寶藏巖で4月26日まで開催

されている成果展では、その様子を録画したビデオも見られます。

今後の活動については、「アジアや世界の、日本の歴史との関係性を探っていきたいですね。それが現在の創作の原動力です」と語る清水。台北での芸術村滞在体験を探索の旅の一步とし、ここからさらに旅を続け、美しい出会いを創作に繋げていくことに胸はずませています。①

1. 清水にとって初めての寶藏巖国際芸術村滞在。スタッフのサポートで、すぐにこの特殊な芸術環境に溶け込むことができた。

2-3. 清水が日本統治時代の台湾の建築と日本の歴史との関係性を研究し、文字、取材、日用品などを通して制作したインスタレーション作品は、4月26日まで寶藏巖国際芸術村で展示される。

4-6. 清水が用いる媒体は多様。大量の文字や字母で空間と歴史文化の対話を表現した作品が多い。

(写真提供：清水玲)

# 日台交流の架け橋に～ 大久保麻梨子



## 大久保麻梨子 Okubo Mariko

- 出身地：長崎県
- 経歴：女優、タレント、ライター（情報サイト「Binmajin」のニカ国語エッセイ、雑誌『潮人物』の旅行エッセイ）
- 受賞歴：2013年第48回金鐘獎ミニドラマ部門助演女優賞受賞

日本で人気アイドルとして注目を集めた、大久保麻梨子。現在は自他共に認める「台湾の女優」として、CMやテレビドラマなどで活躍中です。2013年にはテレビドラマ「愛情替聲」で、台湾版エミー賞と呼ばれる「金鐘獎」のミニドラマ部門助演女優賞を受賞しました。現在撮影が行われているドラマ「幸福不二家」は、5月に放送予定。台湾の女優として、また一歩進むこととなります。

彼女が台湾で活動するようになったきっかけからは、その意志の強さと行動力が窺えます。それは2011年に休暇を利用して訪れた台北旅行でのことでした。当時は中国語が話せず、初めて訪れた台湾旅行で、友人に案内されながら台北を知りました。「驚きました。台北がこんなに日本に似ているなんて」と当時の感想を話します。街の看板が日本のものと似ていることや、日本のCMの多くがそのまま使われていることを知り、親近感が湧いたそうです。「ここには日本統治時代の古い建物がたくさんあるし、台北の人々は親切で、昔の日本を思い起こさせます。まるで失くしたものを見つけたような、嬉しさがありました」

そして、旅の一日目を終えた彼女は、ここに中国語を学びに来ようという心に決めていました。それほどまでに台北が好きになっていたのです。



現在すでに台北在住歴3年。流暢に中国語を操り、CMやテレビドラマに出演しています。

中国語でのドラマ出演は、自分にとって大きな挑戦でもあるが、それ以上に楽しいという大久保。「台湾の撮影現場は楽しいです。役者が自由に演じられる空間が大きいんですよ」と口元をゆるめます。日本では、台詞を一字一句漏らさずに覚え、何度もリハーサルをして、本番は一発で成功させなければならず、プレッシャーが大きかったのだといいます。台湾では、台詞や情景について、役者がいつでも監督と相談でき、撮影スタッフが家族のように打ち解け合う雰囲気が好きで、ここで役者を続けたいと考えています。

台湾に来るまで、この地の人情味や文化について何も知らなかった彼女は、台北での三度の引っ越しの中でさまざまな発見をすることになりました。MRTの科技大樓駅や永春駅の付近、民生社区に住んでみて、それぞれの地区がそれぞれの風景や文化を持ちながら、少しずつ台北らしさをかもしていることに気付いたのです。「最初の家は学校の近くで、カフェや庶民グルメ、夜市の文化に触れることができました。民生社区では伝統的な市場

やささまざまな老舗があり、台北の違う一面が見られました」と話す彼女が一番驚いたのは、台北ではどんなに夜遅くてもジョギングする人の姿が見られることだそう。治安の良さの証明と言えるといいます。

また、大好きな台湾を伝えるため、2014年から日本の情報サイト「Binmajin」で、彼女の視点から見た台湾を日台二カ国語で紹介する「美麗台灣」を連載しているほか、台湾雑誌『潮人物』でも台湾の旅エッセイを連載しています。少しでも多くの日本人に台湾の素晴らしさを伝えたいと、熱い想いを語る彼女の目標は、日本と台湾の芸能界で活動し、日台交流の架け橋になることだといいます。①

1. 日本とよく似た台北の街の看板が、大久保に親近感を持たせた。
2. 民生社区附近の公園は台北の人々の運動スポットになっている。
3. 民生社区には、特色あるカフェが多数あり、午後のひとときをのんびりと過ごせる。
4. MRT永春駅付近に住む大久保。永春黄昏市場を散策し、台北の昔ながらの趣を楽しむのが好きだという。
5. 現在大久保は、初の連続テレビドラマ「幸福不二家」を撮影中だ。(写真提供：大久保麻梨子)

# 今この瞬間を楽しむバックパッキング を推進～劉哲瑜



4年前、人生を変える、ある決断をした劉哲瑜。高収入のエンジニアの職を捨て、無作為に目的地を選び、台湾を飛び立ちました。

一年かけて13カ国をまわった彼は、一人旅を通して、さまざまなことを学び、生まれ変わったといいます。半年ほど旅を続けたころ、国境を越えるための支出が多過ぎることに気付いた彼は、その時滞在していたローマで、そのまま二ヶ月過ごすことにしました。宿は、毎月6,000円のユースホステル。一年間の旅を終えたとき、旅先での支出合計は30万円以下でした。「大事なものは、旅先で使った金額ではなく、旅に対する気持ちなのだ実感しました」と語ります。

台湾に戻った彼は、「一人旅は危険」という概念を変える試みを始めました。すでに4冊の本の執筆と写真展を開催し、定期的に大学生向けの講座も行い、バックパッキングを推進しています。

「台湾の若者たちは、資金不足、語学力不足、勇気不足を心配していました」と話す劉。最初の杞憂については、彼がいくらで一年間の旅を成し遂げたのかを聞かされたといいます。二つ目については、「必要なのはキーワードを伝えること。うまくいかなかったら指差せばいい。言葉の壁は、旅の最大の障害ではありません」と言い切ります。その背景には、カル Катタのマザーハウスで病人や死を待つ人の世話をしたボランティア経験があります。この仕事には、多くの語学力は必要ありませんでした。

最後の問題については、「台湾人には、ほんの少し後押しが必要」と話します。その後押しをするため、彼は「一直背下去」という組織を設立しました。バックパッキングの際に無料の宿を探せる、カウチサーフィンモデルにしたサイトで、バックパックの無料貸出も行っています。

貸出するバックパックは、最初の借り主が名前を付け、次に使う人は旅した国を記録していきます。「一直背下去」(www.keepbackpacking.com)に登録すれば、バックパックのリストが見られ、最近どこを旅したのかも分かります。

「夢は、このプロジェクトを通して、バックパッカーの精神を伝えること」と語る劉。大きな反響があった4冊目に続き、現在、世界各地の心躍る旅のエピソードを紹介する5冊目の出版を準備中です。📖

1. バックパックの貸出を通してバックパッカーの精神を伝える。

2. バックパック貸出場所。

(以上写真提供：劉哲瑜)



## 劉哲瑜

- ペンネーム：藍白拖
- 英語名：Fisher
- 職業：作家、講師、「一直背下去」創始者

# 台北で話してみよう

ここでは台北旅行の際に実用的なフレーズをいくつか紹介します。中国語、台湾語を使って気軽に台北旅行を楽しみましょう。

イチゴ狩りは量り売りですか？

中国語

採草莓是秤重算錢的嗎？

ツァイツァオメイシーチョンチョンスワンチエンマ



この山道はあとどれくらい歩きますか？

台湾語

這條山路還要走多久？

チッティアオスワロゴワイギャワゲー

陽明山へはどう行けばいいですか？

中国語

請問，怎麼去陽明山？

チンウェンヤンミンシャンヤオゼンモチー



このカラーはいくらですか？

中国語

這束海芋多少錢？

ヂェアシューハイユードウオシャオチエン

これは何の花ですか？

台湾語

這是什麼花？

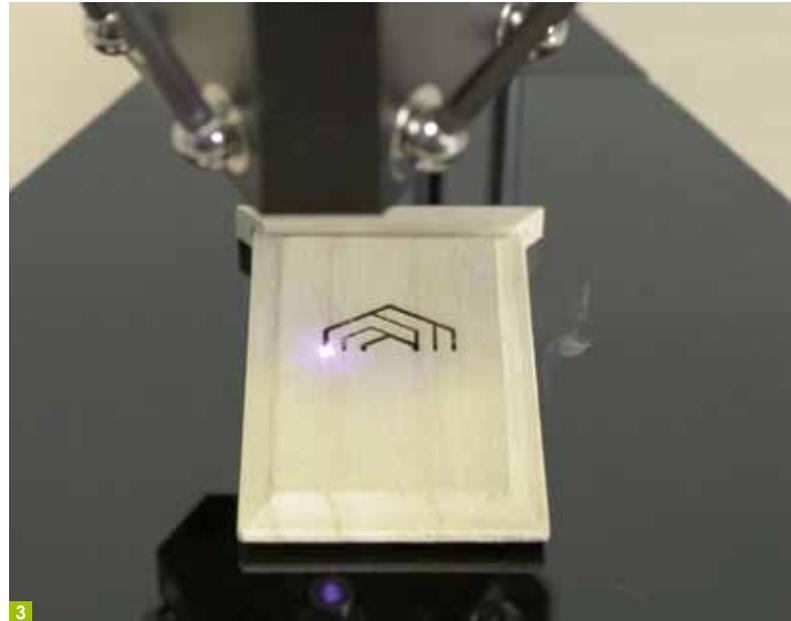
ゼシーシャミーフェイ



# 国際舞台で輝く 台湾の新鋭デザイナーたち



1 3



ニーズと創意を掛け合わせることは、良いデザインの出発点です。近年、台湾の新鋭デザイナーたちの作品が、世界の舞台でさまざまな賞を受賞し、各界の注目を集めています。台湾の若者やチームのクリエイティブ力が、世界の優れたデザイナーにも劣らないことが証明されたといえるでしょう。そんな彼らの力が集結し、途切れることのないエネルギーとなって、2016ワールド・デザイン・キャピタルの開催地となる台北を盛り上げています。

## FLUXチーム～夢の3Dプリンター

3Dプリンターは、もう目新しいキーワードではなくなりましたが、もし一台に3Dプリンター、3Dスキャナー、レーザー彫刻機、フードプリンターといった多機能が凝縮されていたら、さらに人気を集めるのではないのでしょうか。平均年齢23歳の国立台湾大学の学生数人で結成されたクリエイティブチーム「FLUX」が研究開発した複合型3Dプリンターは高品質な3Dプリント機能に加え、物体をスキャンしてからプリントしたり、陶器やお菓子にもプリントが施せます。レーザー彫刻で、木材を彫ることもでき、卓上のスーパー工場といえます。

FLUXチームの最初の構想は、操作や3Dモデリングの複雑さを解決し、テクノロジーマニアに限らず、誰もが手軽に使える簡易型卓上3Dプリンターを作ることでした。彼らのプロジェクトはアメリカのクラウドファ



2



4



5

ウンディングサービス「Kickstarter」で、164万米ドル（約5100万台湾ドル）の資金調達に成功し、同サービスでの台湾のクリエイティブチームの最高額を記録しました。また、FLUXチームは「SVT Angel」シリコンバレーエンジェル投資プロジェクトにも選ばれ、シリコンバレーで起業教育を受けました。近いうちに、彼らの作品が市場にお目見えすることでしょう。

## 姚彦慈「Eatwell」～ 使う人に優しいデザイン

誰かへの思いやりからアイデアが生まれることもあります。デザイナー、姚彦慈が、認知症を患う祖母の日々の食事の問題を解決するために作った、防水で倒れない設計の食器セット「Eatwell」が、2014年、スタンフォード高齢化センターのデザインコンペ「デザイン・チャレンジ」で最優秀賞に選ばれました。

食器セットは、スプーンと皿のカーブがフィットするように作られているほか、スプーンやフォークの角度

も、持ちやすく、食べやすいようにと工夫が施されています。またカップは、底に高低差をつけることで、ストローが滑るのを防ぎ、飲みやすく、こぼしにくいデザインになっています。審査



7



6

員のひとり、アメリカの療養所で認知症部門の責任者を務めるJuliet Holt Klingerは、姚彦慈のデザインに驚き、「使う人の角度から考え、彼らが使えの食器をついに作ってくれた！」と感動した様子で話しました。

大学卒業後、サンフランシスコ芸術大学に留学した姚彦慈は、授業の合間を利用して、老人ホームや療養所でボランティア活動をし、作業療法士や看護師、スタッフから専門的な知識を教わりました。長期間の観察を通して、認知症患者のニーズや生活の様子を理解し、この食器セットを考え出したのです。現在、彼女は獲得した賞金で「SHA DESIGN」デザインスタジオを設立し、「Eatwell」の量産と販路拡大に積極的に取り組んでいます。起業の夢は一步一步着実に実現しています。

1-2. 「FLUX」が開発したFLUX 3Dプリンターは、3Dプリント、3Dスキャナー、モデリングを結合。実物体のスキャンと、高品質な3Dプリントが可能だ。

3-4. FLUX 3Dプリンターは、ヘッド部分を交換すれば、レーザー彫刻機になり、木材を彫ることもでき、機能性に優れる。

(写真1~4提供：FLUX)

5. 「Eatwell」はデザイナーの姚彦慈が、体の不自由な人が食事しやすいようにと考え出した、専用の食器セット。

6. 色彩豊かな「Eatwell」。持ちやすく、食べやすいよう、角度にも工夫がこらされている。

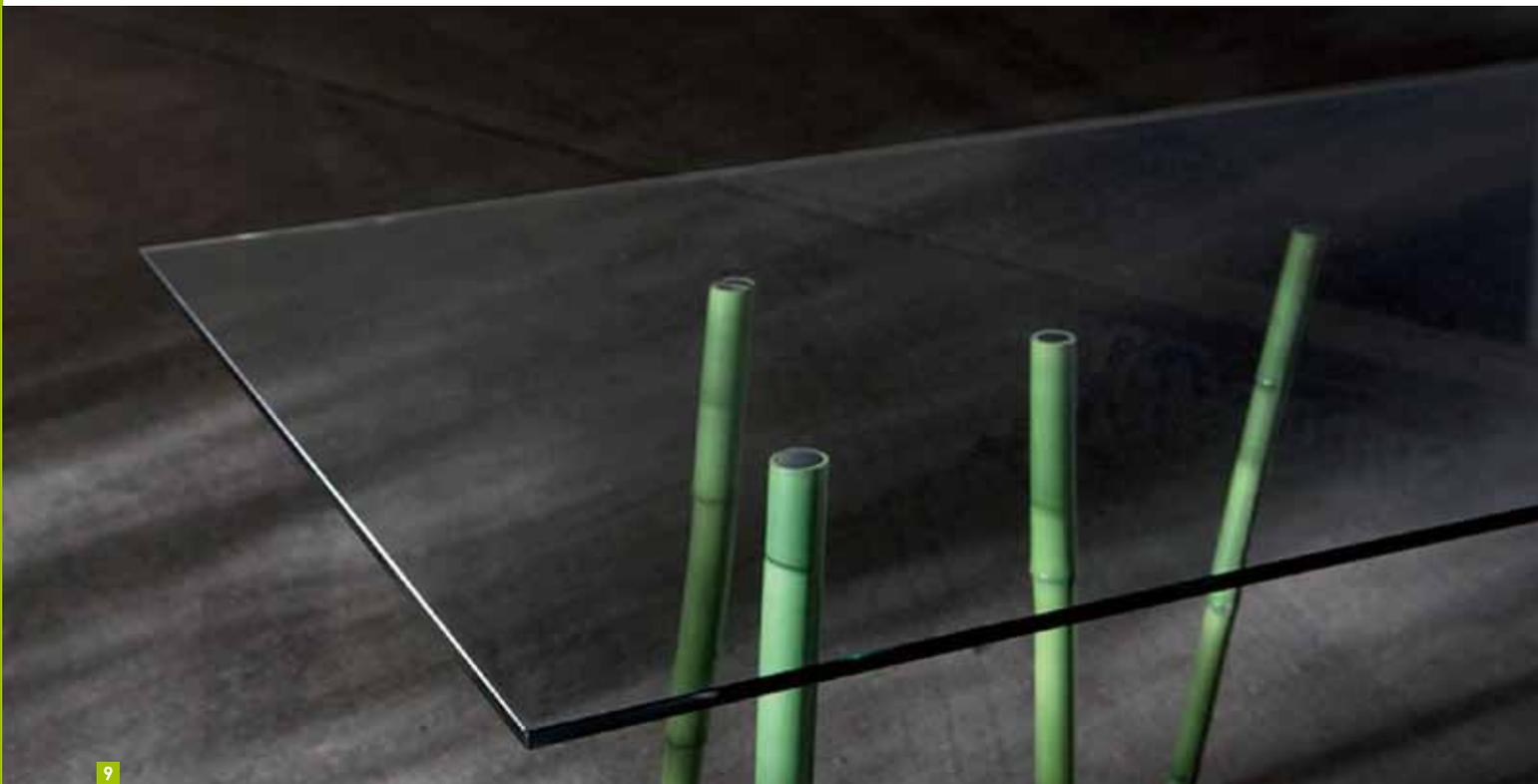
7. 「Eatwell」のカップは、持ち手が特殊なデザインで、カップをつかんだ時に手で支えられるようになっていてる。

8. 「Eatwell」のスプーンと皿はカーブがフィットするように作られているだけでなく、底部に角度をつけて食べ物をすくいやすくしている。

(写真5~8提供：姚彦慈)



8



9

## 生活を変えるデザイン～ヨーロッパで輝く台湾のデザイナー

曾熙凱と陳函谿は、ロンドンで「Poetic Lab」を立ち上げ、活動している台湾の新鋭デザイナーです。すでに二年連続で「ミラノサローネ国際家具見本市」のコンペティションにノミネートされています。2013年には照明器具『Ripple』がサローネサテライト賞第三位を受賞、二度目の参加となった2014年には、新作のダイニングテーブル『Bamboo Forest』が再度同賞にノミネートされました。東洋のイメージを取り入れた今作品では、台湾の原生の竹をテーブル脚に用い、竹とガラスなどの伝統工芸を組み合わせ、現代的なデザインに仕上げられています。

曾熙凱と陳函谿の出会いは、ロンドンでデザインを学んでいた頃のことでした。曾熙凱は国立台湾科技大学のデザイン研究所を卒業し、イギリスのロイヤル・カレッジ・オブ・アートに進学しました。そして陳函谿は国立台湾大学物理学系を卒業後、デザイン分野に転向し、同校のプロダクトデザイン修士課程に進みました。彼らにとって、デザインとは素晴らしい生活への憧れであり、コミュニケーションツールでもあります。それは、生活を改善するもの、生活の中の気付きを集めて具現化する形なのです。そして、彼らの輝かしい成績は、台湾のデザイン力が世界に劣らないことを証明しています。



10



11



12



13

## 環境保護を考えたクリエイティブ 作品が受賞

デザインコンペで受賞することも、若手にとって大きなチャンスです。教育部青年發展署が主催する「臺灣國際學生創意設計大賽」（台湾國際學生デザインコンペ）はすでに7回目を迎えた世界最大規模の学生デザインコンペのひとつです。2014年度は、世界の43の国や地域から4,073点の応募がありました。

「年度大賞」を受賞したのは、28歳の若手アニメーションディレクター、黄睿烽です。「言葉を話せない動物の声を、アニメーションで伝えよう」というコンセプトで、虐殺されるアザラシをテーマにした3Dショートフィルム『紅斑點』を3年かけて完成させました。この8分間のアニメーションは、実話をもとに作られています。作品では、アザラシを擬人化した兄妹のアニメーションを通して、カナダで毎年30万頭を超えるアザラシが猟師によって虐殺されていることを伝えました。猟師は、鉄くぎをはめ込んだ木の棒でアザラシを殴って気絶させ、アザラシが意識のある時に皮を剥ぎ、血だらけのアザラシを引きずって船に乗せます。後に残された「紅斑點」（赤い点）はアザラシが痛み、苦しみ、抗うこと



14

のできなかった死への道を象徴し、衝撃的で考えさせられる内容になっています。黄睿烽は、アニメーションを通して、多くの人が動物保護や地球保護に関心を持つようになればと願っています。

それから「最も商品化の可能性がある賞」には、国立台北科技大学卒の鄧培志がデザインした「空調鯨魚」が選ばれました。エアコンをつけた際に発生する結露を回収して浄化処理した水を、エアコン運転時にミストとして放出し温度を下げるというものです。室内温度を低下させるとともに、エアコンによる乾燥を防ぎ、女性を悩ませがちな肌の乾燥を抑えます。省エネ効果もあり、エコとアイデアを併せ持ったデザインといえます。

台湾の新鋭デザイナーである彼らは、生活の中に創意の源泉を探し続けています。デザインによって豊かな生活をもたらし、私たちの住む都市に進歩と驚きを与えられると堅く信じているのです。<sup>10)</sup>

9. ダイニングテーブル「Bamboo Forest」で、二年連続ミラノサローネ国際家具見本市にノミネートされたPoetic Lab。作品には東洋のイメージが取り入れられている。

10. 「Bamboo Forest」シリーズは竹やガラスなどの東洋の伝統工芸を現代デザインと組み合わせている。

11. 「Bamboo Forest」シリーズは、竹に、これまでにないイメージを与えている。

(写真9~11提供：Poetic Lab)

12. 新鋭ディレクターの黄睿烽が3年かけて製作した8分間の3Dアニメーション『紅斑點』。

13. 黄睿烽は『紅斑點』のアニメーションを通して、動物保護や地球保護への関心を喚起する。

14. 鄧培志がデザインした「空調鯨魚」は、エコとアイデアを兼ね備えている。



# 2015 寶藏巖ランタンフェスティバルでランタン鑑賞

第四回を迎える「寶藏巖藝術燈節」（寶藏巖ランタンフェスティバル）。今年は「『燈』著你回來」（あなたを待つ灯）をテーマに、国内外のアーティストを招き、ジャンルを越えた作品が制作されました。それぞれが得意とする媒体を使い、伝統的な元宵節の文化を表現しています。会場をくまなく回り、芸術的な光景をその目で確かめてみてください。

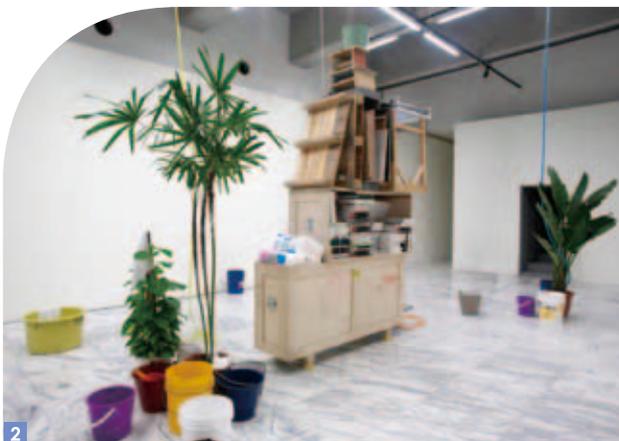
寶藏巖ランタンフェスティバルは、2010年に初めて開催されてから、伝統と芸術文化的意義を併せ持つイベントとして、毎年クリエイティブな作品を創り出し、深く印象を残してきました。今年は、ジャンルを越えたパフォーマンスとインスタレーションによるユニークなランタンアートが楽しめます。

オープニングを飾るのは、インスタレーションや音楽、演劇、ダンスをランタンと融合させたパフォーマンス。台北美術賞で大賞を受賞した周育正によるタイルを

貼り合わせた大型インスタレーションと稻草人現代舞蹈團のパフォーマンスで、歴史的一幕を飾ります。ジャンルを越えた、生き生きとしたパフォーマンスが会場を盛り上げます。

また、インスタレーションや映像作品を得意とする羅智信とサウンドアーティストの鄭宜蘋が共同で制作した「夏日之練一球之不得」は、貯水池をピンポン球プールにすることで、寒い冬に夏の気配を漂わせ、現実と想像の世界の対比を表現しています。

寶藏巖国際芸術村を散策し、作品に導かれるままにアーティストの世界に入ってみれば、インタラクティブな作品が観る楽しさを倍増させてくれます。例えば、劇場芸術とビジュアルアートを融合させる何采柔の作品では、電球の中で揺れるブランコが、LEDによって部屋の中に投影されています。揺れ動く影が意味するのは、古き良き時代の寶藏巖。夢の世界のような光景を作り出



2



3

し、幻想的な空間に観衆を引き込んでいます。それから、音と体と空間の関係性を追求する曾偉豪の作品もインタラクティブ性があり、体が装置に触れると、彼が創り出した音と光が放たれるようになっています。

地域環境をコンセプトにした作品もあり、寶藏巖の特殊な景観を表現し、今年一番の見所になっています。古着や古布を作品に活用する陳松志は、リサイクルの服を使い、劇場のような生活空間を作り出しています。また、光からインスピレーションを得る戴翰泓、舞踏家の余彦芳らは、斬新な表現方法で、環境アートの精神を表現しています。

今年は「越境」がコンセプトです。海外からは、日本人アーティストの西原尚、阿部乳坊も招かれ、サウンドインスタレーションや大きな木彫作品によって、東洋の視点で考える伝統的な祭りを表現しました。それから今年は「台北国際芸術村」にも会場が広げられ、アーティストの周東彦によるジャンルを越えたインスタレーシ



4

1. 2014 寶藏巖ランタンフェスティバルは、楽しいダンスパフォーマンスで幕を開けた。
2. 羅智信はこれまで、既製品を使ったインスタレーションを得意としてきた。
3. 曾偉豪の作品「聲動」。観衆の動きに反応し、音や光が放たれる。
4. 現代パフォーマンスアートで伝統的な行事を表現する稻草人現代舞蹈團。

ョンがイベントを盛り上げます。創作、国境、展示会場の越境が生み出す相互作用によって、寶藏巖コミュニティーの共生という特色により深く触れることができただけでなく、多様な文化の中で洗練されてきた元宵節のランタンの多彩で美しい風景に浸ることができるでしょう。📍

## 関/連/情/報

### 2015 寶藏巖ランタンフェスティバル

開催期間：3月28日～4月26日

(火曜～日曜 11:00～22:00)

会場：寶藏巖国際芸術村 (汀州路3段230巷14弄2号)  
台北国際芸術村 (北平東路7號)

電話：(02)2364-5313 (寶藏巖国際芸術村)

<http://www.artistvillage.org>



## 「パウル・クレーのリズムに乗って」律動のアートを体験

台北市立美術館の児童藝術教育中心（児童芸術教育センター）とパウル・クレー・センターの子供ミュージアムによる共同企画「跟著保羅・克利的節奏」（パウル・クレーのリズムに乗って）は、インタラクティブ展示とワークショップを融合させた形で開かれます。20世紀を代表するドイツのアーティスト、パウル・クレーをより深く知り、彼の創造力に触れてみましょう。

1879年、スイスに生まれたクレーは、画家であると同時に音楽家でもあり、音楽性を帯びた童心あふれる作品を描きました。視覚と聴覚を融合し、シンプルなモチーフによって創り出した童心あふれる独特の趣は、子どもたちを芸術の世界に引き込み、大人たちを自由な想像の世界に誘います。

「パウル・クレーのリズムに乗って」のインタラクティブ展示エリアでは、遊びを通して、その創作のモチーフに触れます。線、色、音楽、リズム、シンボルの五つのエリアに分けて作品中のリズムが表現され、実際に触れることで、想像力を働かせ、クレーが用いた豊富な要素に親しめるようになっています。

ワークショップに参加すれば、芸術がもたらす素晴らしさを心と身体で感じることができます。4歳から6歳の子どもを対象にした「456動一動」は、雲門舞集ダンス教室の専門課程を通して、身体の律動でクレーの音楽性を表現し、身体を動かす楽しさを味わいます。また、7歳から10歳、10歳から15歳を対象にした、色や動物、自然などのモチーフを取り入れた「リトルパウロ絵画ワ



2



3



4



5

ークショップ」や、リズムとシンボルで創作する「ジュニアクレー絵画ワークショップ」もあり、絵を描く際  
の感覚器官の反応を通して、その創作のモチーフと方式を探ります。

年齢に関係なく楽しめるインタラクティブ創作エリアも設置されています。「クレーの魚」「音符遊び」の  
二つのテーマがあり、大人も子どもも魚と音楽を主題にした創作が楽しめます。それから、「非聴覚ワークシ  
ョップ」では、聴覚に障害をもつ人が視覚や触覚を用いてクレーの世界に触れることができるようになって  
います。

さらに深くクレーの生活を知るなら、会場の読書コーナーもチェックしてみてください。バウハウスで教鞭  
を執っていた時期に出版した『教育スケッチブック』や『クレーの日記』が展示されています。今回の展覧会の

1. ジュニアクレーお絵描きワークショップでは、子どもたちが創造力を発揮できる。
2. インタラクティブ展示エリアの色彩区では、カラフルな色で子どもたちの想像力を刺激する。
3. インタラクティブ展示エリアの音楽区では、パウル・クレーの作風である律動感が表現されている。
4. クレーの魚は、魚類を主題にしたインタラクティブ創作区。
5. 子どもたちが思い思いに筆を走らせるジュニアクレーのお絵描きワークショップ。

ために出版された同名の絵本もあり、動的、静的活動を通して、クレーへの認識を深めることができます。

パウル・クレー・センターの子供ミュージアムと台北市立美術館の児童芸術教育センターは、子どもの芸術教育に何年も前から力を入れ、その重要性を認識し、脳と心と手を通して感じることの大切さを強調してきました。そうした理念が盛り込まれた今回のイベントでは、思考と創作の両方を重ねたクレーの精神に近づくことができるでしょう。

パウル・クレーのリズムに乗って——インタラクティブ展示 & ワークショップ 

## 関/連/情/報

### パウル・クレーのリズムに乗って—— インタラクティブ展示 & ワークショップ

開催期間：4月12日まで（火曜～日曜 09：30～17：30、  
土曜 09：30～20：30；入館無料）

会場：台北市立美術館（中山北路3段181号）

電話：(02)2595-7656

<http://www.tfam.museum/kid>



食物箴言：思想と食物



「水の足跡」—水と環境の教育展



ザ・シングルトン® 全感空間



「フォルモサ体験」特別展

### 國立故宮博物院

電話：(02)2881-2021  
住所：至善路2段221号  
<http://www.npm.gov.tw>

会期：3月25日まで  
屠蘇酒—皇帝の新春一献目の酒  
会期：4月30日まで  
古画アニメーション：清院本清明上河図  
会期：6月28日まで  
護帙に道あり—古籍装丁特別展  
会期：9月9日まで  
瓶盆風華：明清花器特別展

### 關渡美術館

電話：(02)2896-1000 ext 2432  
住所：台北市北投區學園路1號  
<http://www.kdmofa.tnua.edu.tw>

会期：4月26日まで  
台座彫刻—陳逸堅個展  
会期：5月3日まで  
2015 卓越賞展示：毒りんごじゃない  
会期：5月3日まで  
「維・身」身体トポロジー × 都市の軌跡

### 台北數位藝術中心

電話：(02)7736-0708  
住所：福華路180號  
<http://www.dac.tw>

会期：3月14日～5月3日  
コンプレックス蝙蝠—張徐展個展  
会期：5月16日～6月18日  
後喚術  
会期：7月10日まで  
デジタルグラフィックウォール

### 台原亞洲偶戲博物館

電話：(02)2556-8909  
住所：西寧北路79之3号  
<http://www.taipeipuppet.com>

会期：8月31日  
ブルーモーメント

### 國家兩廳院

電話：(02)3393-9888  
住所：中山南路21之1号  
<http://www.ntch.edu.tw>

会期：3月20日～22日  
2015TIFA 身體氣象館《夜への長い旅路》

### 國立臺灣博物館

電話：(02)2382-2566  
住所：襄陽路2段  
<http://www.ntm.gov.tw>

会期：11月29日まで  
有機農業を知る—毛毛の洞洞國探険

### 臺北市立美術館

電話：(02)2595-7656  
住所：中山北路三段181号  
<http://www.tfam.museum>

会期：1月24日～4月26日  
砗磲山—陳順築個展  
会期：1月31日～5月3日  
東洋思想の精髓  
会期：5月3日まで  
食物箴言：思想と食物

### 空軍司令部舊址園區

電話：(02)2767-7684 ext. 786  
住所：仁愛路3段55号  
<http://formerairforce.taipei.gov.tw>

会期：4月12日まで  
菊島秘境—澎湖南方四島特別展  
会期：4月9日まで  
「水の足跡」—水と環境の教育展

### 松山文創園區

電話：(02)2765-1388  
住所：光復南路133号  
<http://www.songshanculturalpark.org>

会期：3月29日まで  
「デザイナーの考える美」特別展  
会期：4月5日まで  
漫画『ピーナッツ』の世界：  
スヌーピー生誕65周年記念ツアー展

### 華山1914文化創意產業園區

電話：(02)2358-1914 内線511  
住所：八德路1段1号  
<http://web.huashan1914.com>

会期：4月29日～5月4日  
2015 台湾国際文化クリエイティブ産業博覧会  
会期：5月31日まで  
ザ・シングルトン® 全感空間

### 林安泰古厝民俗文物館

電話：(02)2599-6026  
住所：濱江街5号  
<http://lin-an-tai.net>

会期：4月30日まで  
「フォルモサ体験」特別展

# ディスカバー台北(隔月刊)定期購読のご案内

台北の新鮮な情報をゲットしたいですか？ 多様化する生活スタイルを知りたいですか？ でしたら本誌ディスカバー台北(隔月刊)を見逃してはいけません。

台北がどんな感じなのかに興味があり、この素晴らしい都市について知りたく、この街の活力が好きになってきたのなら、ほかの追従を許さない本誌の定期購読をオススメします。本誌掲載の豊富で役立つ情報はきっとあなたの台北での生活を充実したものにしてください。本誌は台湾国内でも海外でも定期購読が可能。一年(6冊)たった180元でお手元にお届けします(台湾国内購読の場合)。

定期購読をご希望の方は、以下の郵便局の払込取扱票(中国語で「郵政劃撥儲金存款單」と表記された紙)をキトリ線から切り取って、あなたのお名前、住所、電話番号、そして購読期間をご記入の上、お近くの郵便局で正確な金額を払い込み下さい。なお、口座番号、加入者名は以下の通りです(すでに印刷済み)。

口座番号：16630048

加入者名：臺北市政府觀光傳播局

※ 郵便局に備え付けの払込取扱票をご利用の場合、口座番号は「帳號」の欄、加入者名は「收款戶名」の欄にご記入下さい。

98-04-43-04	郵	政	劃	撥	儲	金	存	款	單	◎寄款人請注意背面說明。 ◎本收據由電腦印錄・寄款人請勿填寫。								
帳 號	1	6	6	3	0	0	4	8		金額 新臺幣 (小寫)	仟萬	拾萬	萬	仟	佰	拾	元	郵 政 劃 撥 儲 金 存 款 收 據
通訊欄(限與本次存款有關事項) <input type="checkbox"/> 新規購読 <input type="checkbox"/> 繼續購読(訂戶編號 ) ____年 ____月号から ____年購読希望										收款戶名 <b>臺北市政府觀光傳播局</b>								收 款 帳 號 戶 名
主管： 姓名： 通 訊 處 電 話										寄 款 人 <input type="checkbox"/> 他人存款 <input type="checkbox"/> 本戶存款								存 款 金 額
お名前： 電話番号： お届け先： _____ _____ _____ ※ 右の「寄款人」の欄にもお名前、住所、電話番号をご記入下さい。										經辦局收款戳								電 腦 記 錄
虛線內備供電腦印錄用請勿填寫																		經 辦 局 收 款 戳

### 定期購読料金／一年(6冊)

台灣国内	NT\$180	普通郵便で発送
香港、マカオ	NT\$540	航空便で発送
アジア太平洋地区	NT\$660	航空便で発送
ヨーロッパ、アメリカ、 アフリカ地区	NT\$900	航空便で発送

### 郵政劃撥存款收據注意事項

- 一、本收據請詳加核對並妥為保管，以便日後查考。
- 二、如欲查詢存款入帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函向各連線郵局辦理。
- 三、本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款

### 請寄款人注意

- 一、帳號、戶名及寄款人姓名通訊處各欄請詳細填明，以免誤寄；抵付票據之存款，務請於交換前一天存入。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣十五元以上，且限填至元位為止。
- 三、倘金額塗改時，請更換存款單重新填寫。
- 四、本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後，不得申請撤回。
- 六、本存款單備供電腦影像處理，請以正楷工整書寫並請勿摺疊。帳戶如需自印存款單，各欄文字及規格必須與本單完全相符；如有不符，各局應婉請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
- 七、本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
- 八、帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣(市)以外之行政區域存款，需由帳戶內扣收手續費。

# 旅のお役立ち情報

## 桃園国際空港から台北市までのアクセス

台北市と桃園国際空港を往復するには、安くても便利な空港バス、安全で速いタクシー、専門的で質の高い送迎サービスがありますが、どれを利用するにしても所要時間と料金によって選択が異なります！

### ■ タクシー

**乗り場:**  
第一ターミナルの到着ロビーの北側、第二ターミナルの到着ロビーの南側

**片道料金:**  
メーターの料金×0.15+高速道路料金。  
台北市内まで約NT\$1,100元

第一ターミナルタクシーサービスセンター  
電話:(03)398-2832

第二ターミナルタクシーサービスセンター  
電話:(03)398-3599



### ■ 空港バス

**乗り場:**  
第一ターミナル一階の到着ロビーの南西側、第二ターミナル一階の到着ロビーの北東側

**運行会社:**  
國光客運、長榮巴士、建明客運、大有巴士の4社  
片道運賃:NT\$85元~NT\$145元

**所要時間:**  
路線によって約40分~60分(大有バスは停車バス停が多いため約60分~90分)

**運行間隔:**  
約15分~20分間隔

## 台北MRT

営業時間:06:00~24:00 24時間お客様専用ダイヤル:(02)218-12345

チケット種類

種類	料金	種類	料金
ICトークン(片道切符) 	NT\$20元~NT\$65元	台北観光パスポート (Taipei Pass)	
MRT 1デイパス 	NT\$150元		バス或いはMRTの改札機で使用し始めてから、有効使用期間内に何度でも台北MRT、台北市及び新北市のバスに乗車できるパスポート (Taipei Passマークのあるバス) です。MRTの各駅で販売しています。 1デイパス:NT\$180元 2デイパス:NT\$310元 3デイパス:NT\$440元 5デイパス:NT\$700元 1デイパス (猫空ゴンドラ版):NT\$250元
悠遊カード (EasyCard) 	初回購入時はNT\$500元。NT\$400元分が使用可能で(NT\$100元は保証金)、毎回利用時に料金が差し引かれます。コンビニまたは特約店でチャージ可。		

### お知らせ

市のサービスを便利にご利用いただけるよう、台北市では1999年市民ホットラインを実施しています。市内電話、携帯電話、インターネット電話(公衆電話は除く)からフリーダイヤル「1999台北市市民ホットライン」をご利用ください。「1999台北市市民ホットライン」は、担当者との通話時間を最長10分、電話転送後の通話時間を最長10分としています。限りある資源を大切に、通話の際は要点を簡潔にお話下さい。

詳細については1999年にダイヤルするか台北市政府研考会のサイト(www.rdec.taipei.gov.tw)をご確認下さい。

### 緊急連絡先一覧表

警察 / 110  
犯罪、交通事故、そのほか警察の協力が必要な場合に利用

消防 / 119  
火災、死傷事故、そのほか緊急救助が必要なときに利用

婦女児童保護専用ダイヤル / 113 内線0  
家庭内暴力または性的暴力の被害者のための24時間緊急支援、法律相談、カウンセリングサービス

もし110または119に電話して言葉の壁にぶつかった場合は、24時間サービスホットライン0800-024-111に電話してサポートを依頼することも可能です。

## 生活に役立つ連絡先

機関	電話番号
台北市市民ホットライン	1999 (台北市外からは02-2720-8889)
英語による電話番号案内	106
国際電話ダイレクトコール カスタマーサービス専用ダイヤル	0800-080-100 内線9
時報	117
天気予報	166
道路状況	168
交通部観光局 トラベル相談ホットライン	0800-011-765 (フリーダイヤル)
交通部観光局 トラベル苦情専用ダイヤル	0800-211-734 (フリーダイヤル)
外国人台湾生活相談ホットライン	0800-024-111
観光局台湾桃園国際空港 トラベルサービスセンター	第一ターミナル (03)398-2194 第二ターミナル (03)398-3341
国際貿易局	(02)2351-0271
外貿協会(TAITRA)	(02)2725-5200
台湾観光協会	(02)2594-3261
台北市日本工商会	(02)2522-2163
外交部	(02)2348-2999
外交部市民サービス専用ダイヤル	(02)2380-5678
警察ラジオ局	(02)2388-8099
タクシー呼出サービス 英語専用ダイヤル	0800-055-850 内線2
消費者サービス専用ダイヤル	1950
中央健康保険局相談専用ダイヤル	0800-030-598
エイズ相談専用ダイヤル	0800-888-995
以上出典: 外國人在台生活服務 (Information For Foreigners) / 電話:0800-024-111 中華民國交通部觀光局 / 電話:(02)2349-1500 ※みどりいろ字は英語ダイヤル	

### 台北市トラベルサービスセンター

台北駅トラベルサービスセンター  
(02)2312-3256  
台北市北平西路3号1階

松山空港トラベルサービスセンター  
(02)2546-4741  
台北市敦化北路340之10号

東區地下街トラベルサービスセンター  
(02)6638-0059  
台北市大安路1段77号地下街4-2店

MRT西門駅トラベルサービスセンター  
(02)2375-3096  
台北市寶慶路32-1号地下1階

MRT圓山駅トラベルサービスセンター  
(02)2591-6130  
台北市酒泉街9-1号

MRT劍潭駅トラベルサービスセンター  
(02)2883-0313  
台北市中山北路5段65号

MRT北投駅トラベルサービスセンター  
(02)2894-6923  
台北市光明路1号

MRT台北101/世貿駅トラベルサービスセンター  
(02)2758-6593  
台北市信義路5段20号地下1階

市政府バスターミナルトラベルサービスセンター  
(02)2723-6836  
台北市忠孝東路5段6号

梅庭トラベルサービスセンター  
(02)2897-2647  
台北市中山路6号

ミラマー・エンターテインメント・パーク  
トラベルサービスセンター  
(02)8501-2762  
台北市敬業三路20号

ゴンドラ動物園駅トラベルサービスセンター  
(02)8661-7627  
台北市新光路2段10巷2号

ゴンドラ猫空駅トラベルサービスセンター  
(02)2937-8563  
台北市指南路3段38巷35号

P.30~33▶

## 台北の春を満喫！ 内湖でイチゴ狩りの旅



P.30~33▶

## 台北の春を満喫！ 内湖でイチゴ狩りの旅



### 台北の春を満喫！ 内湖でイチゴ狩りの旅

#### 麥町吐司工房(内湖貳店)

住所: 内湖路3段60巷1弄2之1号  
電話: (02)2793-6396

#### 碧山草莓園

所在地: 碧山路47之12号  
電話: (02)2793-1382

#### 白石湖草莓園

所在地: 碧山路40号  
電話: (02)2790-2785、0927-115-119

#### 山櫻草莓園

所在地: 碧山路40号  
電話: 0933-065-537

#### 莓園觀光休閒農園

所在地: 碧山路38之2号  
電話: (02)2790-2492、0937-458-986

#### 野草花果有機農場

所在地: 碧山路38号  
電話: (02)2790-2706

#### 穠舍田園咖啡義大利菜

住所: 碧山路38号  
電話: (02)2793-5448

#### 木想工作室

住所: 碧山路30号  
電話: (02)2791-3623

#### Moooon River Café & Books

住所: 瑞光路218号  
電話: (02)7720-2070



### 関連情報

#### 麥町吐司工房、碧山路草莓園

MRT文湖線に乗車 → MRT内湖駅1番出口から成功路4段に沿って左へ徒歩約3分 → 金龍路を左へ徒歩約5分 → 内湖路3段59巷を右へ → 麥町吐司工房 → 店を出て右へ進み内湖路3段に沿って碧山路口のバス乗り場へ。小2のバスに乗車 → 碧山路47号で下車後、山道に沿って直進 → 碧山草莓園 / 白石湖草莓園 / 山櫻草莓園 / 莓園觀光休閒農園 / 野草花果有機農場

#### 穠舍田園咖啡義大利菜

碧山路38号を右へ進み山道に沿って徒歩約5分 → 同心湖 → 山道に沿って右へ曲がり約2分 → 穠舍田園咖啡義大利菜 → 店の横の歩道に沿って直進約5分 → 白石湖吊橋

#### 白石湖吊橋、碧山巖

白石湖吊橋をゆっくり渡る(約10-15分) → 左前方へ徒歩約5分 → 碧山巖の石の階段 → 階段を上る(約5分) → 碧山巖入口 → 石の階段を下りれば小2のバス乗り場

#### 木想工作室、Moooon River Café & Books

小2のバスに乗車 → 碧山路30号で下車し、木想工作室へ → 店の前から小2バスに乗車(手を挙げてバスを止める) → 瑞光路と港墘路の交差点で下車後、瑞光路方面に進む(約10分) → Moooon River Café & Books



2015 Taipei Literature Festival

# 台北文學季

台北文学フェア  
2~5月

# 臺北文學記憶

臺北  
文學  
記憶  
技芸

記憶と技芸

「台北の出版の記憶・アナログ時代の文学」特別展

記憶の中の映像  
台北文学・映画展

技芸・眺望

東アジア文学／文化都市論壇

春の図書館通い

台北文学フェア・市立図書館テーマ展

記憶・追憶

台北文学閲読講座

主催 | 臺北市政府 主管 | 臺北市文化局 合辦 | 國家圖書館 國立臺南市立圖書館 企畫執行 | 文訊 | 文訊

協辦 | 中山堂 臺北市樹立教育中心 921 文訊 1000000 1000000 1000000 金石堂書店 國華文藝中心

紀州庵 財團法人中華文藝基金會 財團法人臺灣山莊教育基金會 國泰世華銀行基金會 國泰世華藝術中心 國泰世華 嘉文居

詳細は文化局の公式サイトをご確認ください | [www.culture.gov.tw](http://www.culture.gov.tw)

お問い合わせ | 02-23687577 内線15



広告

# 3階展示エリア

## リニューアル オープン イベント



2015/02/10 ~ 2015/03/31

(休館日、休日除く)

- 一般予約の自由参観の団体（30人以上）、漫画家・敖幼祥が台北探索館のためにデザインしたキャラクターマグネット1組（5個）プレゼント60人以上は2組。以下同様。
- 毎日20組限定

予約受付：(02)2725-8630

